

Gewehrojot, la muhsu deenas avischu feletoni plaschi, originalu winos famehrā eespeesti toti mās. Referents atteizas dot spreediumu par to, zil muhsu ralstneeziba pagahjuščā gadā us preelschu galhjuſe. Iau eezeenito ralstneeku darbi te tilpat, la nemas naw fastopami. Makstneekem, las pulzejuščees ap Plates firmas išdoteem laikralsteem, preelsch „Deenas Lapas“ ne-paleel nelas pahri. „Baltijas Wehstnesčā“ issolitee 500 rubli nelos naw willuschi. No vezakeem ralstneekem tilai at-fauzees weens, Janschenwitsis. Ziti „Baltijas Wehstnesčā“ godalgoti darbi waj nu toti wideji, waj pat tahdi, las nespēhi isturet kritikas. No eesfahzejeem wairak nopeetnibas israhbijuschi Klaustinsch, Leepa un stahsta „Zēlā us pateefibū“ autors, bet tee tuvojuščees „Deenas Lapai“. Muhsu original-literatura, lai gan nejik plascha, tatschu nemta is paſchu dſihwes un wiſai intereſanta.

Pehdejā laikā daschi ustrauzotees par peñimismu ralst-neezibā, ziti atlal atrodot, ka peñimismis newis dñihwes, bet paſchu rafšineelu raschots. Muhsu lauzeneeleem slabjotees arween labaki, latweſchi pilſehtās teelot arween wairal us preeſchu par namneekeem, tirgotajeem u. t. f. Bet apſlatitees ralſt-neeku darbi leezina lo zitu. Tas ir Klaufilna wegaiz Oſolneels, kusch miſt nabadiſibā, tur ir "Bruhkenite", las leelpilſehtā eet bojs. Tur ir mahlfleneeks, lam dñihwes pateefchamiba nelauj nodotees tibras mahlfias baudijumeem. Un fa tehlotee ſlati nerunajot pretim dñihwes pateefibai, par to neefot lo ſchaubitees. Jalleedſot wairal miheſtibas un gaſmas. Muhsu deenab awiſchu ſkeletonu rafſneeleem newarot wiſ ta ſakot us weeglu roku paſrmest, ja wini us dñihwi neſlataſ deeſgan ibielifti.

Atteezotees us tulkojumeem referents naw atradis par wajadfigu apflatit latru tullotu stahstu par fewi. Bita leeta buhti mellet pehz wirseena. Muhsu deenas awises tomehr neesot turejuschas pec lahma finama wirseena, bet pasneeguscha daschadu wirseenni darbus, kuri pasaules literaturna eegutwuschti lahdun ewehribu. "Deenas Lapa" no tahdeem pasneeguse Sentlewitscha „Kurp eji?" Potapenly „Diwas laimes" u. j. "Deenas Lapas" siblais seletons stingri peeturejees pec literarissem prinzipiem un tas ari astahjot spirgtu eespaidu. Tas sneediks darbus, kuru wehrtiba pamatojotees us idejas salaru ar dzhivies nopeetnibu. "Baltijas Wehstnescha" seletonam naw nelaahda wirseena, seelato daiku darbu taja darinajis pehz ahrsemiju ralstneelu paraugeem Lejas-Aruhminsch.

Par originaldarbeem referents nobewa spreedumu par satru darbu atsevischki, apstatidams pirms "Deenas Kapā" eeheetotos. Atsinigi tas isteizas par Klaustina "S k a i d r o d w e h f e l i". Stahsta saturs esot gan weenlahrschi atstahstams, bet pats stahsts neesot weenlahrschi. Objektiwā attehlojumā autors rahdot visos smalkumos dwiehseles dīshvi. Viņš išnālēt fajuhsmigi, dabisli, dzejisti. No gleznam manama autora patstahwiba, spēhja un teelschandas lūktotees noveetnā dīshvē. Ūs jauno ralstneelu tadeht jaleek labas zeribas. "R a s w a i n i g s", no M. Lee p a s. Schostahstu warot par patstahwigu stahdit blatus Neikena "Bahrīm" un Blaumana "Pasudusčajam dehlam". Leeapa tapat lā Klaustinsch flatas ūs ralstneezību noveetni, tikai tam masaka weilliba tehlochanā par pehdejo. Ar masalu literarisku wehrtibu Iwa "Viñt laimigi" un Meschargu Ernesta "Līstena ironija". Pehdejais darbs rahda, īa laut gan wina autoram truhļst literariskas ieglihtibas, winsh tā ūs sarakstibams tomeitr nevarot buht bej sawām dahwanam. "Zēķi ūs pateesību" no nesinama autora. Sarakstītājs nosīstīnajoties mahfīslas usdewumā nahlot pēc atsībchanas, īa mahfīsla neesot domajama pate par sevi. Lībds ar Gogolu winsh eelsch motto isteizis: "mehs neesam pāsaulē fauliti ūs dīshrem waj preelu svechtīem, ūs zībau mehs esam faulit." "B i l p a" no K. Birsneela. Izsstrādājums deesgan labs.

Katrā finā preelsch tizibas stiprināshanas, preelsch tiku-
mibas eepoteschanas spiritisms ir ne tik ween newajadfigs,
bet drihsal laitigs. Lai tatschu applatamees, lai apdomajam,
to schee spiritistu gari stabsta. Pēbz spiritistu mahzibam
spehj rāhdites waj lāuwet ne tik ween labu, bet ari ūaunu
zilwelu gari, kuri pehdejee stabsta, ka tee pāfaulē lihgsmi us-
dsīhwojuschi un išgruhsch allasch nekreatmas lamas un labstu
wahrdus. Pa leelalai dolasai jau nu gan spiritisti stabsta par
labu garu rāhdishanos un labām pamahzibam no īcho garu
puses, bet schis labās pamahzibas war dabuht dauds ween-
lahrschalti un lehtali religijas mahzibār, bes lahdas garu
widutajibas. Spiritisti gan ajsrahda, la gari pāhrleezibā par
tahlatu dīshwi noderot preelsch tizibas un tīlumibas stiprinā-
shanas, bet lahma tizibas un tīlumibas stiprināshana lai
gan buhtu tur, kur israhdas, la ūaunaju zilwelu gareem ne-
slahjas sīltasi la labaju un la pīrmajee spehj troujet
pehdejos.

Apslatot spiritismu no dabas finatnu stabwolka, ja pē-
sibmē visupirms, ka tās domas, ka dabas finatnes ieposta
tīzību un tikumību un ka weenigi spiritisms che war is-
lihdset, peerahdit garu tāhlaku dīshvi, ir nepareisās. Mate-
rialisma pāsaules usfāti no tagadejās finatnes ir atmesti.
Spiritistu garu nelīstenība wehl neperahda, ka pāvisam ne-
buhtu eespehjama gara dīshwe. Weenigais jautajeens che ir
tas: waj spiritistu gari ir teesham nomirucho zīlvelu gari,
kas ar dīshwajeem zensħas stahīes sakārā, jeb waj visas
tas parahdības, us furām atsauzas spiritisti, naw pašču
dīshvnu zīlvelu gara un spehla manifestācijas (parahdības).
Līkāuds nu ir līkāuds peerahdīts, ka gandrihs visas spiri-
tisma parahdības, fewišķi garu materialisēšanās, ir ee-
spehjams weillam prestidīschitateram valstī taisīt. Gandrihs
visi slavenalee mediji ir pēc „materialisēto“ garu parah-
dībam peekerti par krāhpneeseem, t. i. garu sagrābījot ir is-
rahdiķees, ka garā atrādās pāris medījs un ka medīja seb-
dellis bijis tulšīgs. Bet spirīlisteem jau newar lībdset: tee
iſſlādro, ka tas jau esot glušīgi dabīgi, ka medījs staigajīs apfahrt
par garu, bet paščam medījam piederejušchos til meežas, medīja
bijis eegahījs ūwelsīs gars, kas runajīs zītabu balsī un lam
zītāds rokraksts. Līkāuds ka medīju aizskar, protams, ūwelsīs
gars ir us weetas prom un medīja atgreesīcas ta pašča gars.
Tā spiritistis sūt attaisnotees latrā gadījumā. Teik gan wehl
tāhlak aizrahdīts, ka medīji pirms sehdes pa laikam teek
saitīsti un ka teem is saitem atswabīnatees pāvisam naw
eespehjams bes garu valīhdības, pehz sehdes tee atrādās atlā
sawās saites. Bet te eeevēbrojams tas, ka medīji pa laikam
deesaņ weeqli apgaehrīti, tā ka pēc finamas iſweižības nebuhs

Tad wehl „Deenas Lapā“ esot ihsakās originalstīgēs no Porula, Mahlona, Petersoni Karta u. z. Tee pa leelalai datai esot weilli tehlojumi is dīshwes. Viri sli dsejoli „Deenas Lapā“ atronami no Aaspasijas, Raina, Swahrgula, Ēscreescha, Birsnieku Latinas, P. Blau'a, Porula, Meesicha. Tee esot dsejneeli, tas mums jau labi pasibstami. Daschi nahluschi ari no jauna klaht, starp teem wairak dahwanu rahdot Jūlijs, tura dsejai peemihtot druhma, pessimistiski jubismu nolrahfa.

Starp „Baltijas Wehstnescha“ originaleem pirmo weetu eenem Janschewitsa „Bahrenite“. Tablak referents apspredastabstu „Bruhlleneite“ no Pr. — Isstrahdajumi nerahdot neslahdas ralsineelu patstahwibas un ihpatnibas. Deewkozinschfaralstijis: „Parahdneels“ un „Mahte“. Beidsot referents wehl nodewa spreedumu par Sweschä romanu „Peenahkums“, „Vanutas ispostito muhschu“. Skize „Gruhts slogs“ teekgubri un svehtswinigi pasinots, ta allums, ne isglichtiba ir zilvezes gruhtais slogs un tadebt: wairal gaissmas! wairal

Lirisko dzejolu „Baltijas Vēstnesī“ nav nemāš, ja par tāhdeem neslaita pahra pantus no Dirodevina.

Pehz Pihpina lga referata zehlas deesgan dībīwas debates. Sewischki Seiferts aistrabdijs usto, ka bes tulkojumu apflata muhsu literatūrā nebuhtu eespehjams ištikt, ta muhsu paschu originalliteratūra nav tik supla, ka mehs waretu ištikt bes tulkojumeem is gitām walodam. Tahlat mums tatčhu iastahjas fakarā ar wišpauleis literatūru, jaſin par leelo tautu literatūrā waldoschām strahvam un idejam. Dr. K. Basslods aistrabdijs, la ari leelo tautu deenās awiſes fastopam toti beeschi tulkojumus, kuros laſitaji teel eepaſhstinati ar eeweħ-rojamaslām parahdibam paſtauleis literatūrā, lamehr nedekas un mehneſcha laikralstī parasti wairak peelopj paschtautas original-literatūru. Mums tatčhu ari jawehlas newis, la muhsu paschu ralstneeki iſpluhstu plaschumā, bet gan dōtos wairak dīlumā, raschotu I a b u s fazerejumus. 1899. g. gan samehrā bijis drūfku wahjals originalliteratūrā, bet to teefu tatčhu agralee gadi bijuschi ſchāi finā itin bagati un newat jau pagehret, lai latris gads mums pasheegtu lo sewischki eeweħ-rojamu. Nav jau ari pat wehl wiſai agralu gadu original-literatūras labalee raschojumi no kritisas pamatigi apflatiti.

Baur Seiserta ajsrahdiyumeem Cand. theol. A.
Needra juhtas apwainots un domä, la Seiserts rahjeenu
issala winam. Peerahdiyums, la Needra nejuhtas wis ne-
wainigs, jo zitadi jabrihnas, la tad tas Seiserta pahrmeturum
waretu atteezinat tila i us fewi, kur pahrmeturum tatschu felo
tuhlin Pilypina referatam un drihsal buhtu atteezinans us
pehdejo. Needra usflata par sawu pirmo peenahlumu ap-
spreest latweeschu originalus un tadehs juhtotees „newainigs“,
la atstahjis tulkojumus neewehrotus. Nesaprotami, la gan
Needras lungs war runat no „pirma peenahluma“ originalus
apspreest — ja originalu nemas nam. Ta tad — ja „pirmais
peenahlumus“ suhd ajs eemesla truhluma, tad schi „pirma pe-
nahluma“ weela stabjas felojoeschais etrais. Tad wehi

Nedra naïwi attaisnojas, ja par zittauteesches darbeem ja eset te pafschu tautu walodas apspreedumi nodoli un latweeschu tatschu neusslahschotes sa tahbi, kuri sa kritiki pajelkos pahrschemeem zittauteesches kritikeem. Pahrat naïwi!

Seiferts speests wehl pret scho naïwumu usslahtees. Muhsu tautas heesmas u. t. t., palat pehtijot ari israhidischootes internazionalas; bet galvenais ir tas, ja lautlas latweeschu waloda parahdijees, tad peenahlums ir par tonodot spreedumu, ja ne wairal, tad, zif jchis literarislais raschojums latweeschu wajadisbam peemehrots. Namehr par zittantu literarissem darbeem, kuri tulloti latweeschu waloda, naw mums zittauteesches kritisches preeetamas, tad nedrikslam tulkojumus ta newibschigi islaist is azim.

Jau laiku kritika jau naw las meistero autorus, bet al literariflos raschojumus vara pasihstamus un saprotahtadeht muhfsu uidewums ir ari par tullojumeem tautai atneb agis un eepasibstinaat ar scho darbu wehrtibu.

Ari mahzitais Gailits paleek pee ta, ka ne trittet bet ihsas rezensijas par tullojumeem latrā sīnā pasneidzamē Stolotajs R. Kaudzītēs peemetina, ja jau laudim to dozē, tad tatschu wajagot ari sinat un pahrlezzinat, ko kote Stolotajs Dermanis pesshīmē, ka zaur schahdu zeeschānu nepabalstot ari grahmatu pahrdoschanu un isplatischanos. Isplatot zittautu literaturnu, pabalstanu latweeschu literatūras fulturisefchanos. Bes tam, usdewums ir publiku eeintereset preefesch kreetnas literatūra waj ta ir originala waj tulkota un nosodit lubu literatūru.

Direktors Sarinu Karlis ar sawu preefes nesumu „par leelo un mašo burtu leetoschanu latweeschānu walodā“ fazek slausītajos leelu leelo jautribu. Samuels pastahīta, ka muhsu „rakstiba“ leelo un mašo burtu leetoschanas sīnā cītot peeredsejuse trihs laikmetus. Sākumā laikmetus uſſlaita un nolasā sawas sawahlīas joziņas „statības finas“ par leelo burtu leetoschanu scholaitu ralstneezībā. Šādi

"statistiskas finas" nu gan pa lahdai dalai bija tilai dr waj ortografijas luhdas. Ari Mülenbacha un Endselia schim preelshchnesumam taisa sawus peebildumus. Endseli lungas aishrahdla, ta ari wahdu walodā finatniskos rakstos la wahrdus jau rakstot ar majo burtu un ja latveeschi pat te wahrdus rakstot ar majo burtu, tas pilnigi peelaischam.

Pehz tam Pluttes lungas atklahja referentu wehlehsch isnahklumu. Wehletaju balss nodenpuschi tilai pavism beedris un us nahklamu gadu par referenteem eewebleti; vedagoissam grabmatam — E. Mednis, ar 20 holi

pedagogisam grahmatam — E. Mednis, ar 20 bal-
par sinatissam grahmatam Dr. J. Alfnis, ar 21 bal-
par deenas laikraksteem — E. Pihpinski, ar 19 bal-
par nedelas un mebnescha laikralsteem — S. Gustaws,
17 balſim; par ſtriffo djeju — L. Seiferts, ar 20 bal-
par dramatisseem rāschojumeem bija eeweheleti diwī ar wen-
balſu wairumu — J. Burgals un Weinbergs, bet Burg-
no ſchi referenta amata atteizees, tā tad paleek Weinber-
par dramatislam grahmatam bija eeweheleti trihs ar wen-
balſu wairumu — M. Kaudfits, M. Arons un J. Kip-
heidot referenta amatu peenehma M. Kaudfits.

Dsihwe in Landis Riuà.

四百五十五

D

No pluhdeem kineeschi beeschi zeesch. Weena no leelalām upem — Hoango bara teem gandrihs latru gadu un jau gadu tuhlsloscheem. Leeta ta, la schis upes krasim gut augstalu nela aplahrtejās lejas un tihrumi. Ta tab, libds upe pahrpluhst pahr fawem krasleem, uhdens gahsche wiſam puſem tahlat. 1887. gadā tahdejadi bija pahrpluhnatās 22 tuhlsloschās Iwabratwerstes un noslīhla $1\frac{1}{2}$ milijeedishwotaju! — Gan kineeschi zehluschi dambjus un flūhs bet laikam gan wiſi ſchee eetihlojumi tihri „Kiniſti“ — pirms tee mas lo libds un otslahrt gar winu iſlaboſchanu uſtureſchanu laſtibā nodarbojotees latru gadu ap 60,000 weku, kas wed pee domam, la Kinas „inſcheneert“ waj nemahk ne weenlaſtrhu dambi uſbuhiwet, waj ari par daſawā labatā eeraui un pee tam wehl latru gadu faujoi iſi dambjus ſapostit, lai tik kroñis mafā!

Un ari pate Hoango upe naw nemas til newainiga
maina sawu telu jau lahdas 10 reis, skaitot no ta laifa, si
luram sneedsas fineeschu webstures nostahsti. Wehl tagad
redset to telu, luru Hoango isdomaja atskait 1851.—18

pahral gruhtī, nobrauzit saites un tajās attal eetapt. Nav jau nu ari jadomā, ka gluschi wijs spiritifms dibinas weenigi us frakhpšanu. Medijs, ja jau preeminets, ir slimī zilvēki. Pastīstams tātšu ir mehnešsfehrdīšu, somnambulu slahwoliss. Slahdā slahwoliss nu ari eekubst medijs, kad tas atrodas „transfā”, kur pehž spiritistu tizibas tojā eegahjīs svečhs gars. Biseem spiritistu garu pastahstijumeem un papreelschsludinajumeem wiſai māsa nosihme. Zilvēki pa latīšu weeglati atmin, ja weens no 100 papreelschsludinajumeem ispildijees, nēla 99, kas nav peepildijusches. Tas behdigais tātšu tas, ka ūchee gari spehī foti mas ka prahīga pastahstī, pa leelakai dafai tee foti mulkīgi gari, kuru redses aploks nekahdi nesneedsas pahral par paschū mediju redses aploku. Bīk jausti gan buhtu preelsch sinatnes un zīl leelīsti ta raptu weizinata, ja spiritisti spehītu atsaukt lahdus no leelajeem domatajeem un sinatneekiem. Bet to gari nesin neka ewehrojama waj jauna pastahstī, to nostahstus ir foti gruhtī kontrolei.

Weniga leeta, las lahdreis lahdeem reteem medijeem isdodas, ir pagahjuschu notikumu pastahstischana. Sewischki flawena schai finā ir lahda Paiper kundse Amerika. Sche teescham leelas peerahdits, la schi kundse ir gluschi swescheem zilweleem, kurus ta pirmo reissi muhschā redsejuse, pastahstijuse leetas, kuras, išnemot paschus prastajus, finaja lahds to nomiris draugs. Bet waj ari taphez jau tublin japecenem miruscho garu salars ar dsihwajeem? Gandrihs wiss tamlihdsfigi gadījumi weenahrshali issfaidrojas jaur telepatiju (domu laššchanu). Un dascheem zilweleem teescham leelas peemihot spehja, lafit swescha zilwela domas. Tomehr wiss schis jautajums wehl ir lotti neispehitis. Naw jaſchaubas, la schai finā tablaki pehtijumi no leela swara. Bet protams, la schahdus pehtijumus newar isdarit kusch latris, tur wajaga nopeetna sinatnu vihra, las finalki pasihst lihds schim atrastos dabas likumus un tahdejadi ari ir spehjigs tablak pehit. Bet prastais kauschu spiritism, kad kusch latris bes kritikas ua dabas likumu pasihschanas grib kertees pee garu atsaufschanas un tamlihdsigām leetam, ir tiskai laitigs un warbalibneekus nowest pee augstgrahdiga nerwosa stahwolta un pee reisess pee prahta fajulschanas.

Noopeetnis finatneels prasa no spiriftsma peem. feloschu peerahdijumu, ja teescham Iai taptu peerahdita d'silhwaju sa-tissme ar miruscho gareem: Nahdeem 10 jilweleem jaeerastia sahdi wahrdi wehstule, wehstule jaaissegele un janodod droshchä weetä, mislabal lähda bantä aissegelelä lastitö lähodus gadus 50 waj ilgal usglabat, lamehr tee wissi buhtu miruschi. Protams, la scheinem 10 iadod un iapilda goda wahreda, ja

tee tos teikumus, kurus tee eerafslijuschi aissegelelatas websti
neiveenam zitam nesazis. Kad nu wif 10 buhtu miru
waretu tikt notureta spiritistu fehde ar lahdru eewehejo
mediju, pee lam reise teek atnestas aissegelelatas websti
Ja nu jchis medijs pehz lahtas finatu atsault wifus
miruscho garus un tee waretu pareisi pateilt waj usra
aissegelelatas webstules atrobochos teikumus, tad buhtu
finatnissi peerahdijums, ta pateescham pastahw miru jchis
tikme ar dsshwajem.

Bet tahdu stingri finatnisslu präfjumu ispißdışchanu h
tisnaw dewis. Weenu waj oteu reis war dñih wo li
eoscho domas atminet un nolasit. Tä lä schimbreih
leetas stahw, tad war spiritismu usskatit tik par be
garigu slimib, spiritisti un mediji jau nu mums naw
jatura par krabynnekeem, daudskahrt to starpä ir ihstilab
labstidigi zilwelki, las no sids wehlas lo eewheroatu
labaku afflaht, bet lureem truhst kritisfas domaschanas
daudskahrt ari finaschanas, tueri tä fakot ir gan labi zil
bet flikti musikanti. Wispahr, lä jau peeminets, nod
schanas ar spiritismu ir zilwelam laitiga un tapeh
sodama.

Sihfum i.

Muschu liga atlahrtojas istatru waſaru. Muschus eelfchā, tur til ween war un nedod meera ne gilvne ehdeenam, ne istabas leetam. Labs lihdsellis pret launigeem spahraineem ir lauru etta. (Lorbessröl). Smala ahtri aifdsen muschus, turas zitadi par smalu pahr neko neleelas finot. Etta jauspilina us wates un de weetas istabu janoleef. Muschus tuhlin aifbehgs. Nebla un pecleefamo istabu kambaru durvis un logus war ar ettu aptraipit. Leetas, turas ar ettu newar aptraipit, flazina ar uhdeni, tura 4—5 deenas liploli stahwejusch.

Seewa waj meita? Nujorlas augstakās aprī
drihs ta pahrpratumi buhs nowehrsta, las war iżzeltees,
teekotees ar sweschu damu. Zepurneels, stroderi
stroderenes nospreeduschi, la finamu darit, waj damu appri-
waj ne. Neptezetam flaitulem janesa schleises, zep-
garnitura un ziti ispuschlojumi treisajā pušē, tamehr
turas ar vīhru apghadatas, schee isgrefnojumi jawalla
pušē. Lihds schim to wareja tilai no laulajama
pasikt, las zimdu deht tilai reti kluwa redsams. Tagad
pahrpratumi buhs nowehrsti un us pirmā ozu ujmēt
wares redset, waj flaitule wehl dabujama waj ne!

gadā un sahla teget jounā weeta. — Seema mehds buht Kīnā
weenmehr foti fausa, lamehr wasara — mitra. To nu Kīne-
schī prot isleetot: agrā pawaſari tee nowahz no laukeem pirmo
plauju un sebi tod tur tahdus augus, las mihi mitrumu.
Deenwidus-Kīnā parastis nowahlt gadā 3 raschas: pawaſari
weeschus un līhdī rudenum aſkal divi reis rihsus. Sawu
jemes ſtuhriti Kīneschi, fa jau minets, aplopi wehl labal un
wehl ruhpigali, nelā pee muums ſakru dahrſus un dobes. Tifai
pateigotees ſchabdat ruhpigai lopſchanai, apſtrahdaschanai un
mehſloschanai Kīneschu laufi uſtreujſches wehl til augligi,
neluhtojotees us to, fa tur jau 4000 gadus no weetas ſehj un
plauj, plauj un ſehj. Kīneschu mehſlit fastahw gan no muhſu
parasteem laulu mehſleem, gan no ſalka dſeltenas mahla
jemes gabaleem, faberſteem lauleem, ſapuwuſchhos ſahles,
ſapuwuſcham ſirwim u. t. t.

Katru semes apgabalu kineeschi mehgina aystrahdat là daschdeen dobi, ar rosam. Ganibas tur wifas isskaustas, loput netur, jo là jau minets, peena nedser, fawoz to par bal-tasjam osnim. Winu arksi ir weegli loka arksini, là eeribkoti, là semkopis spebi tanee eejuhgtees wai nu pats, waj eejuhgt sawu fewu. Retumis tilai fastop it nà arot ar firgeem waj wehrschein.

Tikpat rubylgi là mehssloschana un apstrahdaschana, teek
peekopta ari aplaisfischana. Schai noluhsä wada uhdeni no
upem un tanakeem zaur leeleem dsikeem grabwjeem. Kur tik
ween eespehjams, tur eribko tà, la fausuma laifä war uslaist
uhdeni zaur flubscham us tihruemeem. Kad lauki atronas fal-
najä — kineeschi pumpë uhdeni zaur rorem augschä.

ja jau minnes, lab semkopido jaun reina leela jeenu un semkopiju kahrita eenem pebz sinatu wihru kahrtas, pirmo weetu, tadeht la ta dod wiſeem maift. Vots leisars teek us-ſtatits par pirmo semkopi. Nefen wehl Pelingā bija pa- rastis, ta satru gadu, marta mehnēsi, leisars apgehebdas ween- kahrscha semkopija drehbēs un dīsna tad ar ūdraba arslu daschas wagas „semes svechtinigas“ turvumā, aif Pelingas wahrtēem. Tuhlis pebz wiha ara wiſi leisara nama printēbi un ziti angstmani, lihbēs heidsot sahls art ihstee „arajini“, semes ruhti.

Kineeschu likumos noteistis, ka latram pehz eespebjas ja-
puhlejas par sawu semi. Kas to zil nolaisch, no ta atnem
un atdod gitam. Wiswairak audsina Kina ribsu, ihpaschi
Deenwidus- un Widus-Kina, kur tas pilnigi ispilda maises
weetu. Seemele-Kina audse wiswairat kweeschus, profu, ausas
un firmus. Muhsu rudsu maises kineeschi nepasihst. (Pee
ta japeesihme, ka ari Walara- un Deenwidus-Eiroopa nepasihst
rudsu maises, bet weenigi tik baltu maiisi.) Rihsu stahds toti
mihl mitrumu, tadeht winu fehj weenigi tik semas weetds.
Rihsa laukus mehds fadalit tschekrlantejos gabalos un uszelt
wisaplahrt walnischus. Tad nu uslaisch waj sapumpè uhdeni,
sajauz labi semi, libds lamehr ta libdinas slaidrat beesputrai.
Tad tilai dehsta ribhus. Uehlin pehz tam lauku aplaisch atkal
ar uhdeni. Rihsa stahds islaisch lapas wirs uhdena un met
wahrpas. Laukus seewas ruhpigi israwe no launam sahlem,
tilai schis dards toti laitigs weselisai, tadeht la isnahl libds
zdeum stahwet uhdeni wiemas dublos un eeelpot purwa gaisu.
Rihsa lauseem laite dauds masi kneegbalti putnini, tahdi pat
leeli rihsu mihsotaji, ka kineeschi. Tapat la pee mums swi-
datus, ta ari tur, rauga atturet schos putnus no winu mihsa
ehdeena ar bubulu palihdsibu. Laisam gan, ka schahdat
bubulu usstahdischanai labas felsmes, jo 1860. gada lara ar
Fianziju un Angliju kineeschi usstahdijuschi us Pekingas wal-
neem ar salmeem peebahstus walts saldatus!! Tas nu ari
isliees toti ehromti diweem frantschu ofizeereem, wehlaleem
generateem, kuri toreis usnehmuschees galwas pilsehtas ap-
fahrtini kreetni rekognoszet (eepreelsch apfahrait), jo lai gan tee
peenahluschi pilsehtas walneem it tuwu, tad tomehr walts
saldati tur augstā stahw la svezes un ne lustet nelustas.
Beidsot abi ofizeeri tapuschi tik pahrgalwigi, ka usstahpuschi
pat us walneem un apfahrijuschi pat leelgabalus, kuri bijuschi
no — tihra loka, tilai melni nolrahfoti. — Ka kineeschi tee-
scham mihl us walneem schahdus leelgabalu-beedestus us-
stahdit, to apleezina ari lahds ofizials isbewums par Pri-
amurias apgabala eenemchanu 1851—1853. gadā, kur lahma
toreiseja kineeschu zeetolschana walni us Amura upes (taž
weetā, kur tagad Blagoweschtschenka), ari bijuschi pilni ar
loka leelgabaleem. Nefinadams lo eesahlt ar leelo kreevu pulku,
kas nobraukuschi pee zeetolschana gan ar lugiem, gan ar lai-
vam, gan ar plosieem (aisgahjeju dšintas), kineeschu manda-
ians iuhdsis grafs Murawjewu, kas ekspediziiju pats wodija,
lai jel tas — brauzot ahratl zeetolsnim garam! Wehlal nu
gan winam Pekingā galiva nonemta, laikam gan par ty, ta
tas newareja ar soweemi loka leelgabaleem schaut!

Bet peegristimees atsal kineeschu semkopibai.
Tillihds ribsi no laukeem nolopti, tos atsal apstrahda,
rubpigti apmehslo un apsehi ar ziteem stahdeem: pupam, kwee-
scheem, mescsheem, fixneem un libds parafarim pfauij pa ottram
lahgam. Tad nahk atsal ribsa rinda un ta tahlat. Ta eet
kinä: neweens fomes stuhrits nestahw dihla un neweena dee-
nina godä nevaleek netisseetota.

Us augstaki guloscheem laukeem sebi tabaku, toksilinas
stahdu, zukura needras, tehju u. t. t. Deenividus skind otra-
vix latra semklopja salau dahrsā gan rihsu, gan tehju. Peh-
bejai, t. i. tehjas stahds mihl taiñni to, to rihsf nemihl —
ausfu semi, ladeht ari tehju sebi wißwairat us pascalneem un
salmu malam. Lai nowehrstu tehjas stahda issleepschanos ga-
rumu un lai dabuhtu no wina waitak lapinu, israuj widejo
febru. Tad tas sahl jau no paschias salnes dalitees us
olsam pusem, daudjos sarinos, kuri wiß apklahtas no augschas
lhds apalschai ar spibdoschäm weenmehr salam lapinam.
Seedi tehjas stahdam flaisti balti bes jeblahdas fmarschias.
Lapas sahl wahlt, tad stahds jau wißmas 4 gabi audsis, pa-
wasatos un rudenos. Pawasara lapinas dod garshigaku
tehju, nela rubeni wahktas. Lapinas norauj ar rokam un
schahwe leeläg vselss pannas. No tam winas isber us matem,
haberse freetni ar rokam un ber aikal us pannam. Tä tas
eet 4—5 reis. (Te nu beretu peesprauft pahri jautajumus:
woj kineschi, tehjas lapinas bersejot ari drusku nomasgå sawas
tolas, un — woj peemehram wian spitaligeer nesad neteek
peelaisti vee schahra darba? Bet al — kas mums dos atbildi
us scheem jautajumeem! Is polzijas protokola mehs gan da-
bonam schad un tad d'sirdet, sahda netiheriba muhsu paschu
londitorejās un gitu saldumu jepeturās walda, bet kas mums
par tehjas een ubtischeni lo mehlig?) No 3 mahrzinam satu

Lapinu isnahl til 1 mahrzina tumſchi ſakas tehjas. Tehjas daschadas ſortes ronas no wiaw lapinu daschadas aystrah- daschanas: ta faulſto melno tehju pogatavo peemehram ſchah- dejadi: tilko noyluhtas tehjas lapas eeder leelos ſeetos un usleek tad garainos us werboscha uhdene latlem, waj ar eebahsch us pusminutti wahroscha uhdene. Tad tos ſchahwé u karſtam bſelſs ylabtem un fabersch tolás.

Tehja, lā sinams, tapuse se wiščki Kreewijā par ihstu tautas dſehreenu. (Walār-Eiropā to pasihst masol. Ari pat wahra tur nemas nerēd.) Uſi Eiropu tehju atweda pirmreis holandeeshu tirgotaji 1610. gada, lamehr Kreewijā pirmā pagina tehjas nokuwa lā dahwinajums zaram Michailam Feodorowitscham Romanowam 1638. g.

Ne masal labuma atnes kineescheem kolwilnas stahds Schis augs ir apmehram arschinu garfsch un wina auglis fastahrw is schachteltei lihdsigas pahlstis, kurā eelschā kolwilna t. i. istihritā weidā wate, no kuras wehryj d'siju un tad ausd audumus. Lai gan klinā pehdejā laikā zeltas wairakas kolwilnas audumu fabrilas, tad totschu lihds schwim pa leelu leela daki kineeschi wehryj un ausch sawu kolwilnu mahia. — Bee ta weena deretu wehl minet, ta kolwilnas stahds mith smitschainu, drusku mitru semi un ta winu audse leelā mehrari muhsu Turkestanā.

Kas otteegas us lineaeschu tshakkliu sawu pašchu mahjäst
ted ſchri ſuñ minam iedod miſchafé. Icaiba; tea ſtehde

tad schai siñā wineem jadod wišlabala leežiba: tee strahde
lihds samehr pawisam nenogurst, tad paehd un leelas gulet
neraugotees us to, waj naktis waj deena un augschā zehlu-
schees metas atsal pee darba. Loti heeschi war winus redse
pee darba ap pušnakti waj atsal preelsch faules lehlschanas
Masak leela jan winu darba spehja, las parahdijsas peemeh
tam pee Sibirijs dselszeta buhwes, fur wifz ziti strahdneeli
neatkskot ari noſeedsneekus — arestantus, pahrspeljha panah-
kumu siñā kineeschus, wiſmas pee weenlafhscheem linijs dar-
beem. Bes tam ari, ſa to ſcho rindian ralſtitais nowehrojis
kineeschti leeli peekriteji ſawu un zitu prahtnelu mahzibam
darlt few dſihwi til patihlamu, zilf ween til tas eespehjams
t. i. padarit un fahneegt ſaut fo ar wiſmasalam puhlem un
raifsem.

Ja kineeschi strahdneelus peenems us deenas alg, tatee strahdas, strahdas un pebz satram 10-15 minutem at-tupsees (kineeschi mihl wairak tupet un newis sebdet) un smehles gandrihs tilpat ilgi, zil tee strahdajuschi. — Bita leeta turprelim, ja tos peenem us apgabalu strahdat: tad tee strahda til tschallli un til weizigi, sa darbs ahtri gataws un tatee kineeschi bolas ar no preeka starojoschu gihmi us mahjam nodotees salbajai atpuhtai, kuru wineem gan, sa rahdas, fot salda, samehr mums tihri waj fods atrastees bes darba pahri par nepegeeschamo atpuhtas laiku. Kineeschi ussfata satru darbu par godigu un zeenigu: teem naw ta faulto labalo aprindu, kuru lozeklus mehs saprotam sem bagarneelu, studetu un zitu gimeni lozelsteem. Pee wineem zeenti almenu sieju un deenas algadsi tapat sa ahrstu, teesneft u. t. t.

Katris kineets zenschas eemahzitees wairak amatu un tillihds sa winam weenā neweizas, tas keraas tuhlin yee vtra Mahiruhpneeziba yee wineem leelifti attihstita, fadeht wag an eedomatees, aik nepatihsami wineem angli un ziti ahremes „welni“, turi eewed lehtus solvilnas audumus un atnem ta hdejadi hanteem tuhloscheem wehwereem darbu un maisti. Sewischki apbrihnojami Kina turroju pinejt: tee mahatur sapibt tahdus turwus, sa winos war pat schlidras weelas nest. Ari kineeschu krabsotaji tapuschi slaweni. Krabsas tee eemahzijuschees eeguht is augu fulam. — Ne masal pasibstami winu lakeeretee, sa ari bronsas issstrahdajumi. Ta faulta kineeschu laka teek dabuhta no ihpascha loka un kotti isturiga. Pilnigi apbrihnojama turpretim kineeschu isweiziba loku, elefanta laulu, raga un almenu greefsumos. Tilpat leeli meisterti tee perzelana, tintes un papira pagatawochana, sihda wehpschanā, aufschana un isschuhschana. Kinas sihds wifa pafaulē pasibstams.

Eiropa, Amerika un Australija baidas ne bes eemesla no lineaeshu strahdneeku konkurenzes, jo tee tif peetigigi, ka aystahllu nepasinejam tas isleekas parivisam netizami. Ta peemebram lineaeshu strahdneeks un amatreels preezigs, ja tas dabun nopolnit deenā 20—40 kapeiku. Leela d'shwocka tam naw wojadfigs, gultas un zitu istabas leetu ari ne, jo tas mehfs gulet us semes paliaktam matem un tupet pats us farvu lahju papehshcheem. Gehdeens tam pastahw latru deenu is reekuscas rihsu, lahpostu viruma ar druslu fablis un tau- leem un — ja ir, tad no druslu siwš. Tas wiss, wišmas Šinā un Sibirijs austromos, tur scho rindiu rakstitojs d'shwoja, nemalska wiſai dauds. Šina, ta jau agrak minets, loti bagata ar wiſadeem mineraleem, tikai no semes schi bagatiba neteek ahrā willta, tadehks ka valdiba to noleeguse, jo tas atraujot lauschu prahus no galvenakā darba — sem- lopibas. Un tur ari ko rok, to rok ar rolam bes maschinu un jaunlaiku tehnikas palihdsibas. — Daudsas weetās pe- mehram dabun fabli, weenu no nepeezeechamalam ehdamām weelam, bet ari loti weenlaherščā weida, proti, isrol netahlu no juhrialas dihkus, eelaisch tur juhras uhdenti, aisdambē tad, lauj faulē isschuht un halasa tad fabli, tura apalščā lotrakieek.

Bil leelā tihribā un lahtibā teek ustureti kineeschu lauki, til leelā netihribā un nelahtibā atronas winu fahdschas un pilsehtas. Kineeschu pilsehta jeb tā faultais „tfeng“ — ir tschetschuhrains ar leelu robainu muhri wisaplahrt. Winas widuzi atsal otra masala pilsehtina, sā muhsu wezajos zeetolksnos zitadele (ari Rigā tahdas netruhfs), turai atsal tahds pat muhris wisaplahrt. Schini' nu eeweetoti tā faultee „jamini“, t. i. waldbibas restahdes, langejas, mandarina dīshwollis, teesa, zeetums u. t. t. — Bagatneelu mahjas mehds atraslees pa leelatasi dafai dahrsa widū, us eelam walda schahdā „eelschpilsehtā“ deesgan leels kiusums. Bitadi isslatas turprettim aif seenas, preefschpilsehtas, tur eeweetojschees wissigastii *„rubaneesi“*

Preefshvilehtu eelas schauras un liblas, mahjeles masas, semas un usbuhwetas tihri waj weena vrcai witsi. Gas eelu malam tur, kur mums trottuar, kineescheen eet grahwi ar smirdoscheem lutejzeem. Tantis wahrtas zuhlas, kuras libbs ar funeem ir weeniee kineeschu „eloo tihritaji. Bis geuhiti peeradinat kineeschus pee tihribas ustureschanas sawos namos un sehtas, war leezinat ari scho rindinu rakstatais is peedshwovjumeem Vladivostok, Nizovsk, Nizolajewsk, Chabarowsk un zitas weetas. Usuri apgabal, tur

Kineeschi apmetuschees us dsihwai, Iai gan winu nami sche wi-
buuhweti pebz no waldibas issaisteem preefschrafsteem, tad-
tatschu teem garam ejot jatur nabis zeeti waj gribi waj ne-
gribi. Ej nu sasini, no la ihsti tur ta sinala ronas.

Augschä mineto schauro eelina abas pusēs weena pe
otras, kineesch hu hodeles, weenmehr lihds galam valā. No eelu
jumteem gar seenam nosarajaš gari plakati jeb dehti ar raiju
raibeem kineesch ustraksteem. Pahrdotawu eelschpuse peh
eespehjas ifgrefnota ar apselijumeem un krahsu. Us eelam
valda wissur wisrostigala dshwe: tauschu puhlis gan tschalo,
gan smejas, gan baras, gan lamajas un plehscas. Leelas,
it sā wiss buhtu sajauzees julu julam: i mandarini ar sawām
pahwu spalwam us zepures, sā augstalo waras un zeenibas
sibmi, i pehdejee noskrandajuschees ubagi, i jahtneeli, i sabje
neeli, i pirzeji, i pahrdeweji, jauni, wegi, vilsehneeli, lauge
neeli, mahzitee un muski. Un lihds ar scho drubsmas ischa
loschanu, schurpu turpu bishdianas trofni, prezess ussliaru,
pirzeju faulschanan un faul-schanos atslan turpat eelu mala
kaleju un klempneru ahmuru stieeni, mehmo pulsslenischu svani,
ehsetu „ia, ia“ u. t. t.

War gan eedomeates, la eiropetis tihri apjuhl schahdā puhls tigis. Un ja tas noltwuis tahdā weetā, sur eiropeschireteti eeronas, tad winsch war buht pahrlezzinats, la eelu sehnubanda un art peauguschu puhlis tam meera nelis. Kabijekotais son Renngartens sin par to nostahstlit smella leetas, la tur nahluischti tuhktioschi us „weesnizu“ winu flatitees, tee antauftiischi vat drehkes u. i. t.

Kineeschu nami mehds buht foti weenfahrschas is bambuka loka zeltas ekleles ar papira isgresnojumeem. Loti beeschi iszetas schahdu weeglu degschanas materialu starpa ugungsrechti. Lat nu zit neijk no ta issfargatos, tad kineeschu pa wafaru — oisflehdj pilsehtas deenwidus wahetus, lat pat teem netstu eelscha „uguns deews“. Brihnumts tilai, ta schahds „deews“ newar pahrtist par wahrtiem pahri.

Semloppi mehds sawas dsihwojamäss eklas buhwet pa
leelakai dafai no mahla un juuntus pahrellahit ar falmeem.
Grihda tanis no mahla. Logu naw, un ja ir, tad foti
masin, ar papiri aiflalhti.

No eekjchlemees

a) *Waldibas leetae*

Bindsemes gubernatora kanzlejas pahrvaldneeks, tolegiju padomneels Kramers aiwakintats us Gelschkeewiju no 10. junija sch. g. us weenu mehnēš. Pagaidam gubernatora kanzlejas pahrvaldneela veetas ispildishana uistigeta Bindsemes gubernas semneelu leetu komisijas selcetaram titularpadomneelam Jalonkewa lungam.

Gezelti: Kurjemes olzijes walbes wezalee kontroleerit par durbwescheem: P. Domjanslis — 2. eezirkni, O. Brantschaninows — 4. eez., jaunalaais — G. Oeueß — 3. eez. un ahrschtata eerehdnis E. Buchowitschs — 1. eezirkni; brandwihna dedsinataaru jaunalee kontroleeri L. Dibrils un N. Smirnows — par wezaleem kontroleerem un ahrschtata eerehdnis P. Menschikows — par jaunalo kontroleeri.

b) Baltijas notīumi.

Baltijas ūsuteekstā pahrtikas beedribu dele-
gatu sapulze. (Beigas.) 26. aprīlī 1898. gada Rīgā tika sa-
fulta trešā Baltijas pahrtikas beedribu delegatu sapulze,
jo ar 30. aprīli ietezēja komitejas pilnvaras. Šīm sapulzē paa-
dalījās delegati no 11 pahrtikas beedribam. Uz komitejas iuh-
gumū Peterburgas komisija pahrtikas beedribu leetās Peterburgā
bija komandējusē nemt dalibū sapulzē ūsu sekretāru
J. F. Scherebjatjevu lungu, kuras sapulzī repažīstīnāja ar
Anglijas leelteidsneezīšlo looperazijas beedribu darbibu.
Tālāk sapulzei nāvās spresti arī par jantajumu, kā uzturēt
weenību starp pahrtikas beedribam un preesību. Schai no-
lūtā tīla nolemis atsākt komiteju arī uz preesību. Veidot
vehl sapulze weenību nolehma lūgt Peterburgas pastabhwigo
komisiju pahrtikas beedribu leetās issuhit tādu leetprateju,
kas lai revidētu Baltijas pahrtikas beedribu darbibu.

Schis lubgums tila laipni eewehtots un septembra mehnest
1898. g. J. F. Scherebjatjewa lgs apzeloja J. Dreiberga L.
pavabiba 11 pahrtas beeribas: Dundagas, Ahrlawas,
Ugahles, Tulumas, Aftes, Zelgawas, Leepajas, Kemptu, Marsnen-
Startu, Strihweru un Volderajas-Ustj-Dwintskas; diwas
beedribas — Lubanes un Bez-Peebalgas, kuras ari bij iſ-
teifuschas wehleschanos sagadit pee ſewis revidenta lgu,
mas laita debl newareja tilt pahrluhlotas. Bes ziteem weh-
tigeem aſrahdiſumeemi no zeen. Scherebjatjewa l. puſes jan-
tas ween, la wiſch ta falot atwehra beedribam azis, fahdā
wihsé kontrolejama weikala wadona darbiba, pelna, la scho
rewiſju uſſlata par ſwehtigalo darbu, ko pahtilas beedribas
panahluschas jaur weenibu.

Zeturtā pahrtīas beedribu delegatu sapulje tīla notureta Tūtuma 28 dežbr. 1898. g. Schai sapulje komiteja tīla pahrwehleta: J. Bisneela lga weetā eeweheleja J. Spertala fungu un J. Kalsnīa lga weetā — J. Purina lgi no Tūtuma beedribas. G. Wulfs tīla eewehelets par jaunu. Wehlak J. Purina lga weetā komitejā nahza J. Dreisberga lgs. Preelisch komitejas tekoscheem išdewumeem delegatu lgi nes-

No 14. septembra 1897. g. lihds pehdejai sapulzei, 16. junijam 1900. g. komiteja ir naturejuse 19 sehdes, issuh-tijuse beedribam 14 jicfularus ar daishadeem aifrahbijumeem, padomeem, sinojumeem un usfaizinajumeem u. t. t. Kaut gan komiteja newar usrahdit nelahdus materialos labumus, las buhtu paht. beedribam zaur winu zehluschees, bet toteesu bes fahdeem panahfumeem winas darbiba tomehr nav palisufe. Preelfsch tam, lai waretu ar leeltegotajeem un fabrilanteem flehgt formaligus nolihgumus, rihiotees ar naudas operazijam, wajadfigs ari litumigas atlauijas, wajadfigs buht litumigi apstiprinatai eestahdei, un komiteja par tahdu nelahdä finä nav warejuse fewi usstatit, un tadeht scho eewehrojot, wina leelako wehribu greejuse us paht. beedr. eelschejo darbibu; zaur winas gahdibu tijis is-faults leetpratejs rewiors, pehj lura padomeem un aifrahdi-jumeem komiteja lituse isgatawot weitala wadona kontroles grahmatu, luru eeweduschas jau laba dala beedribu. At-suhdama, la weens no leelakajeem farveleem, las farve muhsu paht. beedribu usplaufschamu ir paschu beedru leela ween-

aldsiba pret scho leetu, suhtiba un nesapraschana, komiteja schini gada apgabdaaju un istemuse broschuri, preefuhitama to pahrt, beedribam isplatischanai vashu beedru starpa. Scho broschuri pehz dascheem parangeem ir sarafstis komitejas darbvedis (G. Wulfa lgs. Grahmataina nodrulata 3000 eksemplaros, kas jau gandrihs wiss ispahdoti. Grahmatainas zena — tilai 3 kap. Nestatotees us to un atskaitot istewumus par papiru, drutu un preefuhitachanai beedribam, komiteja zaur scho operaziju pelnijute waialt nela 50 rublus.

Sapulz turpinot komitejas lojellis J. Dreiberga lgs referex par Baltijas pahrtitas beedribam preevenoschanas pee Peterburgas. Leeltirdsneezibas kooperazijas sabeiribas, "plaschak aprabidam noteilumus, sem lahdem war eestahetees min. beedribi. Dreiberga referata gala iwwetumi ihsumā sanempt bija apm. schahdi: 1) Sweeniba pahrtitas beebrub starpa ir nepezeeschami wajadisiga un weizinama, jo zaur to ir eespehjams organiset lopeju pretchu eepirkchanu, issargatees no tigotajeem vitucajeem un jauvest teescha salara pretiou, patebrejau ar winu raschotajem, zaur to aistaupot sevim to pelnas teesu, to tagad patur widutaj preelch sevis, ta ari panahst wehl daudi zitus labumus. 2) Patstahwigu sweenibuu pachu starpa nodibinat wehl schimbrihscham naru eespehjams, jo tilai retas beedribas wehl pilnigi atshti weenoschanas hvaru un wajadisbu, pat leelaka dala beedribu wehl qrib imehginat sawus spehlu latra pate par jewi strabdajot. Tahak muhsu beedribu rihzibas kapitali wehl ir til masini, ta gruhti atskirt leelakas fumas zentralweisala nodibinachanai un ta pahrvaldishanai un muhsu topagrosijumi, jo ari waretu weenotees, wehl til masi, ta gruhti zeret usturet zentralweisalu, kas spehlu ar scheenees leeltigotajeem sazenstees un muhs apgabdat ar labakam prezem par dauds mas lehtasam zena. Bes tam patsahwigas sweenibas nodibinachanai waretu rastees ari wehl jiti lawelli. 3) Ta tad atleek tilai weizinat preevenoschanas pee Peterburgas Leeltirdsneezibas kooperazijas sabeiribas ar noihuku eegult lahdum litumigu pamatu, us kuru waretu turpinat weenoschanas tahak attihstibu un wehlae fadotees fewischka sweeniba, waj masalais nodibinat che labdu Peterburgas sabeiribas filiali. Pezh dshvam debatem sapulz atsina, ta lai dshvam waretu tilt par topdarribas litumiga pamata, tad wajadisigs dshvam preevenotees pee Peterburgas leeltirdsneezibas kooperazijas sabeiribas un litt sawu beedribu generalsapulzem preelchha nolem preevenoschanas isbarit dshvam, lai waretu pašča eesahkumā peedalitees minetas beedribas sapulz un aifstahwet tur scheenees beedribu interes, t. i. luhlot panahst masala paju emalsku un ja ween eespehjams dshvam ailes atvehjchanu Baltijas leeltirdsneezibas zentra Riga. Lai scho leetu waretu labak tahak weizinat, tad sapulz nolehma, litt dshvam druklatatweeshu walodā Peterburgas leeltirdsneezibas kooperazijas beedribas statutus. Klahtescho pahrtitas beedribu delegati tublit ari usdewa slaitu, zit eksemplaru no min. statuteem preelch savam beedribam pastelle.

G. Wulfa lgs tablat snoja, ta komiteja esot stahjus, salara ar dachadām raschotaju firmam, pee sam istahdjees, ta teescha zeta prez esegahdajotees, tas isnahkt cewehejrojai lehtal. Tapebz komiteja usaizingajuse beedribas, top eepirkchanu, bet panahlumu fom usaizingajumam nebissi tispat lai nelahdu. Sapulz weenojas, ta pirms kooperazijas nodibinachanai beedribam eeteizams fabotees latra fewischka gadijums un wajadisbu topa pee weenai waj otras prez esepirkchanas taisni no raschotajeem un eewebejeeem no ahrsemem.

Tahak Spertala kungs resereja par kreditu pahrtitas beedribas. Been. referents norahdija, ta kredits buhu latra finā paelaischams tilai preelch beedribu, — pirjeem, arween apdroshinajotees zaur parahdu ralstu, waj galvojumem no jitu beedru puses. Wisphragi kredits buhu dodams tilai us noteiltu un neilgi latu. J. Dreiberga kungs us tam isteiza domas, ta kredits pahrtitas beedribas buhu paelaischams tilai telosha rikhina weida, bet kredits scha wahra ihstaja nosihme nebuhti paelaischams tur, tur tuwumā pastahw rikhi-aisdewu laes. Aci sapulz paelita augščā isteiltām domam un us Dreiberga lga preelchlitumu nolehma usdot komitejai eewahlt materialus par scho jautajumu un darit tos publifai preejamus eeweetojot tos waj nu laikrastos, waj ari isdodot fewischka broschura.

R. Kaudsicha lgs atgabdinaja, ta pahrtitas beedribas esot atsvabinatas no ruhpneezibas nodosla, bet minām ja malsajot atzises nodosla par tabala tirdsneezibu. — J. Legsdina lgs eelustina jauntajumu, waj ari pahrtitas beedribam nedreki peedalitees ar istahdijumeem dachadas istahdes. Sapulz to atsina par eeteizamu.

Beidst sapulz nolehma eeweblet komiteju, kurai jauzodot: Ispildit schas sapulzes usdotos darbus; west eeprelejebos sagatavojchanas darbus preelch eestahschanas kooperazijas beedribu; usnemtees jauntajumu pastahdroschanu pahrtitas beedribu leeta un wajadisiga latra fassault jaunu delesgatu sapulzi, kurai nolehma naturet masalais il gadus pa weenai.

Par komitejas lozelieem zaur alkamariju eewebleja bijuschos G. Wulfa, Dreibergu un Spertalu. Kandidatos eewebleja J. Legsdina un J. Jaunsejma lgs. Beidst wehl sapulz nolehma preelch komitejas istewumu fegschanas eemalsat no latras beedribas pa 5 rbi. un ja schi suma israhditos par masu, to wehl papildinat.

Us sapulzes wadona R. Kaudsicha lga preelchlitumu sapulz nolehma issazit lihdschneezibas komitejas lozelieem atsinibū un pateizibū par winu puuhineem wisphribas laba.

schahdai lopejai pretchu apgabdaschanai nepeelricht. Ta tas ta, tad ari weli, ta gar scho jautajumu ilgal nodarbjamees. Bet ta la nu no komitejas isgahjis schis preelchlitums, tad winas peenahkums jan ari bij eewahlt lahdas tuvalas finas, tur un par lahdām janam finam preelschmeti dabujami. Lai salihdsinatu zutrea weetejas zenas ar janam zutura raschschanas apwidos, es gressos ar ralstu pee lahdem 7 eewehrojamateem zutura fabrilanteem kliewas gubernā: pee Grigorowitsa un Babinska zutura fabritas sabeiribas, Balashova, grafa Bobrinska, grafeenes Bronizlas, Aleks. sabeiribas, pee grafa Bronizla, pee pahris zutura fabrikanteem Warschawā un pahrejē — Peterburgā. Ta is zeen, fabritantu atbildem redzams (par scho jautajumu tila pašneegti sibi norahdijumi un salihdsinajumi komitejas sebē 27. septembrī pag. g.), tad wišlabakos nosazijumus dod Grigorowitsa zutura sabeiribas kliewa. Rigā nonemot uj sabgeta zutura un tapat us rafinada war pelnit us puds 18½ kap. Smalko zuluru minetā fabrika nepahrrod, bet pahrstrahda to rafinādā. Pahrejēs zutura fabritas usod dachadas zenas, dachas pee-dahwa zutura par kreetni semalam zena, bet atsuhitiums lihds Rigā isnahkt toteefu dahrgat, ta la pelna ne wišai leela. — Israhdas, ta ari us milteem war pectekoschi pelnit, jo tos pastelle wagonem. Schini leeta Volderajas-Usti-Dvinskas pahrtitas beedribas sch. g. sahnumā tila isdarijuse maju mehginajumu. Mehs pastellejam wagonu wiesshu militu no Solodowa Rostovā pee Donas, zaurmehrā us puds mehs pelnijam lihds 10 kap. Un zemais, ta stahjotees tuvala salara ar militu fabrilanteem Deenvidus-Kreivijā, zena tilku apreklinatas wehl semalas.

Schahdi lopejai pretchu apgabdaschanai nepeelricht. Ta tas ta, tad ari weli, ta gar scho jautajumu ilgal nodarbjamees. Bet tam patsahwigas sweenibas nodibinachanai waretu rastees ari wehl jiti lawelli. 3) Ta tad atleek tilai weizinat preevenoschanas pee Peterburgas Leeltirdsneezibas kooperazijas sabeiribas ar noihuku eegult lahdum litumigu pamatu, us kuru waretu turpinat weenoschanas tahak attihstibu un wehlae fadotees fewischka sweeniba, waj masalais nodibinat che labdu Peterburgas sabeiribas filiali. Pezh dshvam debatem sapulz atsina, ta lai dshvam waretu tilt par topdarribas litumiga pamata, tad wajadisigs dshvam preevenotees pee Peterburgas leeltirdsneezibas kooperazijas sabeiribas un litt sawu beedribu generalsapulzem preelchha nolem preevenoschanas isbarit dshvam, lai waretu pašča eesahkumā peedalitees minetas beedribas sapulz un aifstahwet tur scheenees beedribu interes, t. i. luhlot panahst masala paju emalsku un ja ween eespehjams dshvam ailes atvehjchanu Baltijas leeltirdsneezibas zentra Riga. Lai scho leetu waretu labak tahak weizinat, tad sapulz nolehma, litt dshvam druklatatweeshu walodā Peterburgas leeltirdsneezibas kooperazijas beedribas statutus. Klahtescho pahrtitas beedribu delegati tublit ari usdewa slaitu, zit eksemplaru no min. statuteem preelch savam beedribam pastelle.

G. Wulfa lgs. — G. Wulff.

No Beswaines draudses. Lauts a i m - neezibas i s t a h d e . Laulsaimneelu pehdeja laika no-peetnee apstahsti speesh winus mellet pehz lihdsseem, ta pajelt sawas fainmeezibas labala labwoli, ta pavairot cenahkumus no tam. Nodibinas semkopibas beedribas, top sarihotas laulsaimneezibas raschojumu istahdes. pee lam pehdejas lai deretu ta pamahzitajas un pamudinatajas us fazenachanais un zaur taisnigi isdaltām godalgam zilbinatu to puhlinus, kuri jau faut lahdā finā to labu fahneeguschi. Tahdai darhibai war buht tilai labas fetas. — Aci muhsu, wehl tilai pagahjuschi gada nodibinata Semkopibas beedribas sarihotja laulsaimneezibas istahdi labolu muischā. Istahde tila atlahto 10. junijā un pastahweja trihs deenas. Schis sarihotjums leezina, ta beedribai netruhsti spahibas un tas ari jaaisibst par pectekoschi isdewuschos. Wisplaschala i s t a h d e b i j a l o p u n o d a l a — pahri par septindesmit numuru. Leelaka dala istahdito leellopu gan bija nahtuse no muischam. Turpreti srigu nodala wairums atlal paelereja magruntneelam — apmehram tschetrdesmit pezzi no feschdesmitem. Ja nu rangamees tilai us masgruntneelu istahdito loopeem un sirgeem, tad newar teikt, ta peedalischans buhtu deesin zit dshwa. Wairums istahdito lustonu nahzis no Delsavaas, Beswaines un Kraukli pagasteem; no ziteem Beswaines draudses pagasteem wisai mai, no dascheem mai nemas. Bet jaevahro, ta istahde scheenees nowadam lihds schim bija gluschi fressha leeta; weens otrs, kuri teekt warbuht waretu to istahdit, cirahwās, baldijs. — Jedomā, ta us preelch, istahdi atlahrtojot, istahdito rasees wairal. Iddalitas godalgas ari deres par labu pamudinajumu us fazenibsu. Zuhlu un aitu nodatas bija wišai neziga sawā apmehrā, tilai trihs tschetrī numuri latra, bet istahdito lustonu tomehr bija eewehebras wehrti. Tapat neziga bija ari putnu nodala. Ii technisko raschojumu nodalas waretu peeninet masgruntneelam — apmehram tschetrdesmit pezzi no feschdesmitem. Ja nu rangamees tilai us masgruntneelu istahdito lustonu nahzis no Delsavaas, Beswaines un Kraukli pagasteem; no ziteem Beswaines draudses pagasteem wisai mai, no dascheem mai nemas. Bet jaevahro, ta istahde scheenees nowadam lihds schim bija gluschi fressha leeta; weens otrs, kuri teekt warbuht waretu to istahdit, cirahwās, baldijs. — Jedomā, ta us preelch, istahdi atlahrtojot, istahdito rasees wairal. Iddalitas godalgas ari deres par labu pamudinajumu us fazenibsu. Zuhlu un aitu nodatas bija wišai neziga sawā apmehrā, tilai trihs tschetrī numuri latra, bet istahdito lustonu tomehr bija eewehebras wehrti. Tapat neziga bija ari putnu nodala. Ii technisko raschojumu nodalas waretu peeninet masgruntneelam — apmehram tschetrdesmit pezzi no feschdesmitem. Ja nu rangamees tilai us masgruntneelu istahdito lustonu nahzis no Delsavaas, Beswaines un Kraukli pagasteem; no ziteem Beswaines draudses pagasteem wisai mai, no dascheem mai nemas. Bet jaevahro, ta istahde scheenees nowadam lihds schim bija gluschi fressha leeta; weens otrs, kuri teekt warbuht waretu to istahdit, cirahwās, baldijs. — Jedomā, ta us preelch, istahdi atlahrtojot, istahdito rasees wairal. Iddalitas godalgas ari deres par labu pamudinajumu us fazenibsu. Zuhlu un aitu nodatas bija wišai neziga sawā apmehrā, tilai trihs tschetrī numuri latra, bet istahdito lustonu tomehr bija eewehebras wehrti. Tapat neziga bija ari putnu nodala. Ii technisko raschojumu nodalas waretu peeninet masgruntneelam — apmehram tschetrdesmit pezzi no feschdesmitem. Ja nu rangamees tilai us masgruntneelu istahdito lustonu nahzis no Delsavaas, Beswaines un Kraukli pagasteem; no ziteem Beswaines draudses pagasteem wisai mai, no dascheem mai nemas. Bet jaevahro, ta istahde scheenees nowadam lihds schim bija gluschi fressha leeta; weens otrs, kuri teekt warbuht waretu to istahdit, cirahwās, baldijs. — Jedomā, ta us preelch, istahdi atlahrtojot, istahdito rasees wairal. Iddalitas godalgas ari deres par labu pamudinajumu us fazenibsu. Zuhlu un aitu nodatas bija wišai neziga sawā apmehrā, tilai trihs tschetrī numuri latra, bet istahdito lustonu tomehr bija eewehebras wehrti. Tapat neziga bija ari putnu nodala. Ii technisko raschojumu nodalas waretu peeninet masgruntneelam — apmehram tschetrdesmit pezzi no feschdesmitem. Ja nu rangamees tilai us masgruntneelu istahdito lustonu nahzis no Delsavaas, Beswaines un Kraukli pagasteem; no ziteem Beswaines draudses pagasteem wisai mai, no dascheem mai nemas. Bet jaevahro, ta istahde scheenees nowadam lihds schim bija gluschi fressha leeta; weens otrs, kuri teekt warbuht waretu to istahdit, cirahwās, baldijs. — Jedomā, ta us preelch, istahdi atlahrtojot, istahdito rasees wairal. Iddalitas godalgas ari deres par labu pamudinajumu us fazenibsu. Zuhlu un aitu nodatas bija wišai neziga sawā apmehrā, tilai trihs tschetrī numuri latra, bet istahdito lustonu tomehr bija eewehebras wehrti. Tapat neziga bija ari putnu nodala. Ii technisko raschojumu nodalas waretu peeninet masgruntneelam — apmehram tschetrdesmit pezzi no feschdesmitem. Ja nu rangamees tilai us masgruntneelu istahdito lustonu nahzis no Delsavaas, Beswaines un Kraukli pagasteem; no ziteem Beswaines draudses pagasteem wisai mai, no dascheem mai nemas. Bet jaevahro, ta istahde scheenees nowadam lihds schim bija gluschi fressha leeta; weens otrs, kuri teekt warbuht waretu to istahdit, cirahwās, baldijs. — Jedomā, ta us preelch, istahdi atlahrtojot, istahdito rasees wairal. Iddalitas godalgas ari deres par labu pamudinajumu us fazenibsu. Zuhlu un aitu nodatas bija wišai neziga sawā apmehrā, tilai trihs tschetrī numuri latra, bet istahdito lustonu tomehr bija eewehebras wehrti. Tapat neziga bija ari putnu nodala. Ii technisko raschojumu nodalas waretu peeninet masgruntneelam — apmehram tschetrdesmit pezzi no feschdesmitem. Ja nu rangamees tilai us masgruntneelu istahdito lustonu nahzis no Delsavaas, Beswaines un Kraukli pagasteem; no ziteem Beswaines draudses pagasteem wisai mai, no dascheem mai nemas. Bet jaevahro, ta istahde scheenees nowadam lihds schim bija gluschi fressha leeta; weens otrs, kuri teekt warbuht waretu to istahdit, cirahwās, baldijs. — Jedomā, ta us preelch, istahdi atlahrtojot, istahdito rasees wairal. Iddalitas godalgas ari deres par labu pamudinajumu us fazenibsu. Zuhlu un aitu nodatas bija wišai neziga sawā apmehrā, tilai trihs tschetrī numuri latra, bet istahdito lustonu tomehr bija eewehebras wehrti. Tapat neziga bija ari putnu nodala. Ii technisko raschojumu nodalas waretu peeninet masgruntneelam — apmehram tschetrdesmit pezzi no feschdesmitem. Ja nu rangamees tilai us masgruntneelu istahdito lustonu nahzis no Delsavaas, Beswaines un Kraukli pagasteem; no ziteem Beswaines draudses pagasteem wisai mai, no dascheem mai nemas. Bet jaevahro, ta istahde scheenees nowadam lihds schim bija gluschi fressha leeta; weens otrs, kuri teekt warbuht waretu to istahdit, cirahwās, baldijs. — Jedomā, ta us preelch, istahdi atlahrtojot, istahdito rasees wairal. Iddalitas godalgas ari deres par labu pamudinajumu us fazenibsu. Zuhlu un aitu nodatas bija wišai neziga sawā apmehrā, tilai trihs tschetrī numuri latra, bet istahdito lustonu tomehr bija eewehebras wehrti. Tapat neziga bija ari putnu nodala. Ii technisko raschojumu nodalas waretu peeninet masgruntneelam — apmehram tschetrdesmit pezzi no feschdesmitem. Ja nu rangamees tilai us masgruntneelu istahdito lustonu nahzis no Delsavaas, Beswaines un Kraukli pagasteem; no ziteem Beswaines draudses pagasteem wisai mai, no dascheem mai nemas. Bet jaevahro, ta istahde scheenees nowadam lihds schim bija gluschi fressha leeta; weens otrs, kuri teekt warbuht waretu to istahdit, cirahwās, baldijs. — Jedomā, ta us preelch, istahdi atlahrtojot, istahdito rasees wairal. Iddalitas godalgas ari deres par labu pamudinajumu us fazenibsu. Zuhlu un aitu nodatas bija wišai neziga sawā apmehrā, tilai trihs tschetrī numuri latra, bet istahdito lustonu tomehr bija eewehebras wehrti. Tapat neziga bija ari putnu nodala. Ii technisko raschojumu nodalas waretu peeninet masgruntneelam — apmehram tschetrdesmit pezzi no feschdesmitem. Ja nu rangamees tilai us masgruntneelu istahdito lustonu nahzis no Delsavaas, Beswaines un Kraukli pagasteem; no ziteem Beswaines draudses pagasteem wisai mai, no dascheem mai nemas. Bet jaevahro, ta istahde scheenees nowadam lihds schim bija gluschi fressha leeta; weens otrs, kuri teekt warbuht waretu to istahdit, cirahwās, baldijs. — Jedomā, ta us preelch, istahdi atlahrtojot, istahdito rasees wairal. Iddalitas godalgas ari deres par labu pamudinajumu us fazenibsu. Zuhlu un aitu nodatas bija wišai neziga sawā apmehrā, tilai trihs tschetrī numuri latra, bet istahdito lustonu tomehr bija eewehebras wehrti. Tapat neziga bija ari putnu nodala. Ii technisko raschojumu nodalas waretu peeninet masgruntneelam — apmehram tschetrdesmit pezzi no feschdesmitem. Ja nu rangamees tilai us masgruntneelu istahdito lustonu nahzis no Delsavaas, Beswaines un Kraukli pagasteem; no ziteem Beswaines draudses pagasteem wisai mai, no dascheem mai nemas. Bet jaevahro, ta istahde scheenees nowadam lihds schim bija gluschi fressha leeta; weens otrs, kuri teekt warbuht waretu to istahdit, cirahwās, baldijs. — Jedomā, ta us preelch, istahdi atlahrtojot, istahdito rasees wairal. Iddalitas godalgas ari deres par labu pamudinajumu us fazenibsu. Zuhlu un aitu nodatas bija wišai neziga sawā apmehrā, tilai trihs tschetrī numuri latra, bet istahdito lustonu tomehr bija eewehebras wehrti. Tapat neziga bija ari putnu nodala. Ii technisko raschojumu nodalas waretu peeninet masgruntneelam — apmehram tschetrdesmit pezzi no feschdesmitem. Ja nu rangamees tilai us masgruntneelu istahdito lustonu nahzis no Delsavaas, Beswaines un Kraukli pagasteem; no ziteem Beswaines draudses pagasteem wisai mai, no dascheem mai nemas. Bet jaevahro, ta istahde scheenees nowadam lihds schim bija gluschi fressha leeta; weens otrs, kuri teekt warbuht waretu to istahdit, cirahwās, baldijs. — Jedomā, ta us preelch, istahdi atlahrtojot, istahdito rasees wairal. Iddalitas godalgas ari deres par labu pamudinajumu us fazenibsu. Zuhlu un aitu nodatas bija wišai neziga sawā apmehrā, tilai trihs tschetrī numuri latra, bet istahdito lustonu tomehr bija eewehebras wehrti. Tapat neziga bija ari putnu nodala. Ii technisko raschojumu nodalas waretu peeninet masgruntneelam — apmehram tschetrdesmit pezzi no feschdesmitem. Ja nu rangamees tilai us masgruntneelu istahdito

pa datai no pascheem issstabditajeem, pa datai no riblotajū komisijas. Pehdejās deenās sahā no riblotajū komisijas sehdem, peeteilschanās nodata (III. a. kīter eelā Nr. 4, runas stundas no pulksten 10 līdz 12 deenā) vareja finot, la ta noslehguse dehs atsevischleem paviljoneem galejus līhgumus ar 12 firmam un proti ar Chr. Stīksi, Līwoniju, Th. Angelbecku, Fr. Seidleru, Rīgas modernēzibū, M. Hößlingeru, Th. Riegertu, Lankowſki un Vilopu, Jaunawu fabeedribas amatneezibās skolu, Kreevus Baltijas akumulatoru fabriku, Augustu Līra un Rīgas architektu fabeedribu. Peh tam wehl galigs līhgums noslehgts ar Arnalu un laislām ari ar Roktumuiščas alus darītawu. Ne masak hvarīgs schis paschas nodalas sinovums, la peeprafot Rīgas maschinu fabritam iſtabdijees, la tās wiſas bes iſnehmuma veedalas pee iſtabdes un proti la wiſas fabritas gribot iſtabdit kopigi un schis lopisstabdijums weens weenīgs aiznemshot wiſas telpas gar Elīzabetes eelas, aiz rubyneezibas ektas atronoschos leelb maschinu aila. Nodata III. a. tadeht jau tuhdat greeſuses pee būbvnodalas, lai pehdejā paplaſchīna maschinu ailiu pee Aleſandra eelas.

Jubilejas iſſtahdei buhs ari loſch aſ gawiku naſtis, par to aynehumuschaſ gahtat Kreewu eleltribas ſabeedriba "Union" un "Akumulatoru fabrika", fa ari maſchinu fabrikas Michard Pohle, Helſers un beedr. un N. H. Mantels. Tas ribloſees lo pigi, ſpebla maſchinias dos par welti, "Unions" nemtikai mehrenu atlihdibū par wim, uſſtahdibchanu un darbinaſchanu. Augſchminetlaſ ſirmas apgaifmos lopejos iſſtahdes lautumus, tamlihd ari Strehlnelu dahrſu un "putnu plau". Preelſch tam wajadſefchot apmebra m fahdas 140 loku lampas, apmebra m 600 baltas un krahſainas fwehluk lampas (Glühlampen) un diwus gaifmas metejuſ. Wehdejee buhſchot wajadſigi preelſch ſtruhtu alaſ. Ta ſad nakti us iſſtahdes lautumeem nemas nebuhs, faule pahtmaiaus ar eleltriſku gaifmu gahdas, fa weenmehr deena wilu iſſtahdes laiku zauri. Numz ſcemeinekeem, kureem naktis ta jau deesgan garas, ſchahda parahdiba buhs loti patihlama un ſewiſchti patihlama ta buhs iſſtahdes restorazijs un alus paviljonu turetajeem.

Rīgas-Orlas dzelzceļa walde muhs luhds aizrahdit, la fahlot no 23. junija starp Rīgu II un Sloku tilts sarihloti pār d a r b a d e e n a m fchahdi papildu wilzeeni; no Rīgas II atees wilzeens pilst. 1,33 m. un peenahls Sloka pilst. 3,02 m. deenā; no Slokas wilzeens atees pilst. 4,25 m. pebz pusd. un peenahls Rīga II pilst. 6,23 m. walara.

Sahlot no 25. jūnija svehtdeenās un svehtku deenās ees schahdi papildu wilzeeni: no Rīgas II atstāhs wilzeens plst. 3,16 m. un Sloka peenahls plst. 4,46 m. deenā; no Slokas wilzeens atees plst. 6,01 m. un peenahls Rīga II plst. 7,41 m. walara.

Rīgas freewu amatneejibas beedribas krājzaisdewu lases statutus finantschu ministris apstiprinajis 11. majā 1900. g.

Atlauljas dabujuschi: barons Jāns Ehsens — Rīga dibinat Iomishas kantori „Laulaimneejibas vībutajibas kantoris”; ahrsīs Wolfs — Rūjene atwehrt priwatu ahrsītawu; f. Brūmmers — Wez-Kalsnawā eerihlot eestahdi preelsch mahlislietu mineraļu un augku uhdēnu, läari limonadu pagā-

Par telegrafisteem, kas aiseet no Rigaas us Port-Arturu „Risch. West.“ pasneeds schahdas tuvalas sinas. Tee teelot libgti preelsch Mandschurijas dselszeka, no tureenes sche Riga eradees agents Ludes lgs. Algas aifgabjeji salthguschi schahdas : stazijas preelschneelam 80 lihds 100 rubleem mehnesti, stazijas preelschneela palihgam 60—75 r., telegrafisteem — 45 lihds 60 rbl. un konduktoreem — no 40 lihds 50 rubleem par mehnest. Pawisam aiseeschot us tureeni lahdas 30 personas, kuras lihds schim kalpojuschas pee Rigaas-Orlas, Baltijas un Rigaas-Pleslawas dselszela telegrafa deenestā. No Rigaas schee aifgabjeji, no tureen daichi amprezintiisches isbrauchot an 20 iuliji.

Krona degwihns jau patlaban teek aifgahdats us krona pahrdotawam. Degwihns pastahw no trim sortem, weenlahrschais ar farlanu seegeli, galda degwihns ar baltu seegeli im spirits ar satu seegeli. Wissmasalais mehres pehz kura brandwihnu pahrdos ir $\frac{1}{200}$ no wedra waj ta faulatais mehrinsch, kuesch ar wisu pudeliti mafas 5 lapeilas, bes pudelites 4 lap. Ißlahetnes krona pahrdotawam buhschot tahdas pat, fa wifur zitur, tur jau monopolis ewests, proti sata grunte ar selta burteem. P. K.

Taunu Satolu basnizu, là dsird, buhschot zelt
Agenstalna. Ar libdsschnejam diwám satolu basnizam ne-
peeteelot preelsch fahdam 40,000 dwehselem, zil Rigá ir
romeeschü satolu. Bes tam ari abas basnizas atronas us
Daugawas labà trasta, weena pee pils, otra Maaskawas
preelschpilslehta, kuras pahrdaugaweescheem ne allasch labi
peesneedsmas. P. R.

Dſelszela eerehdni, jaur luru wainu negik ſen pee kleina maschinu fabrilas ſaduhraß diwi ſtrahdneelu wilzeeni, deschurejofchais ſtazijas eerehdnis, wilzeena waditois un maschinistis atlaiſti no deeneſta, ſa „Düna-Btg.“ dabujufe dſirdet un tilſchot nodoti ari teefam. Bela ſihmes, luraſ us telegrafiflu peeprafjumu, waj zelſch vala teel iſdotas diwos elſem plaros, paſtahw no diwām ſrahſam. Katrai puſei, us luru wilzeens brauz, ir ſawa noteitla ſrahſa, bes tam wehl us ſihmes ralſtit, ſa wilzeens war braukt no tas ſtazijas lihds tai ſtazijai. Mineta gadſhumā nu wilzeena waditois us ſnau- doſcha ſtazijas eerehdna galwas pamaheenu panehmis zela ſihmi, pahrplehſis to us diwām dalam, weenu paturejis patis un otru atdevis maschinistam, luresh tapat neapſlatidamees, ſa ſihme iſrakſita us otru puſt peelizis to pee zteem papireem. Weblak gan ſtazijas eerehdnis mifejumu pamanijis un telegrafejjis var to us Rigu I., lai pretim nahloſcho wilzeenu neiſſlaſch, bet tas bijis jau zelkā un katastrofa neiſbehgama.

Neisdeunes fahdsiba. Matak pehj pusdeenes lahds paglihti gehrbees lungs Daugawas malā nolihga fahdu smagbrauzeju preelsch pahrvadaschanas us jaunu dñjhwoll. Pehj libguma isdarischanas lungs eiveda smagbrauzeju tuvalū restorajīja, lai libgumu nosiiprinatu ar lahdam glahjitem schnaba. Lungs bija wifai laipns un dewigs, smagbrauzejs labz eemetejs un ta tad ne stunda nepagahja, ta pehdejs jau bija preedfirdits, ta la tif Inapi us lahjam turejās. Tad abi sehdas „rospuslā” un laida prom us Maslawas preelschpilsehtu. Zetā smagbrauzejs eemiga un nela nejuta, ta lugs wiau izzehla no rospuslas un noguldija us trotuara. Lahdā labrtā valzis par pajuhga ibvaschneku, „lungs” laida tahkal un Maslawas eelā vee lahdas restorajīas peeturejīs melleja virzejus sawam pajuhgam. Tahbi ari radas, bet nesolija wairaf la 8 rbt. par apmehram 130 rbt. wehrtigo pajuhgu. Lungs nolaida us 10 rbt. un „weltals” droscchi ween butbu noslehgts, bet lahma persona eemaijūjs starpa un redsedama la sche darischana ar sagli, nodewa pehdejo gorodowojam, las tv libds ar wisu pajuhgu aishgabaja us poliziju. —ts.

Rugneeziba.

Rīgā nonahluschi 8. f. m. "Livadia", kapt. Klr. Wacks, pebz 12 deenu brauzeena no Rūfaslēs, "Stahl", kapt. B. Stahls, no Grandschmutes un "Anna Ottile", kapt. M. Bachmans, no Westhartlepules, un 15. f. m. "Martin Michail", kapt. P. Grants no Stewenses. "Lucinde", kapt. Krt. Rūsimans, 27. p. m. isbraukuse no Varijas us Tromsø (Tromsø, Norwegen). "Alma", kapt. Duntuls, brauzot no Østfarshamnes 7. f. m. fāsneeguse Warnemindi (Warnemünde, Deutschland). "Der Kurlaender", kapt. M. Wilmans, isbrauzis 4. f. m. no Jowijas ar mahleem us Rīgu un aissneedsis 8. f. m. Dundscenēš. "Lihgo", brauzot no Rīgas 2. f. m. fāsneedsis Boneš. "Ingeborg", kapt. M. Sniters, brauzot no Bareem 3. f. m. fāsneeguse Nantes. "Adam", kapt. J. Seetinsch, 3. f. m. dewees zēkā no Schiblem ar olgem us Malmi. "Juno", kapt. Gulbis, brauzot no Leepajas 3. f. m. fāsneeguse Sunderlandi. "Kursemneeks", kapt. J. Muzneks, brauzot no Rīgas 5. f. m. fāsneedsis Grandschmuti. "Linda Morgenroden", kapt. S. Lassis, pebz 37 deenu brauzeena no St. Helenas 10. f. m. fāsneeguse Pebsi (Port de Paix, Hayti). "Woldemar", kapt. Freimans, brauzot no Gotenburgas 5. f. m. fāsneedsis Leepaju un isbrauzis atkal 12. f. m. no Leepajas us Landskronu. "Aurora", kapt. Fr. Matusals, brauzot no Rīgas 5. f. m. aissneeguse Drabgehti. "Uku", kapt. J. Birks, brauzot no Sabinepases 3. f. m. fāsneedsis Grālihnēs (Gravelines, France), "Ernst David", kapt. E. Grewe, 3. f. m. isbrauzis no Bostonas (Anglijā) us Klaipēdu. "Europa", kapt. M. Osolinsch, 6. f. m. isbraukuse no Grandschmutes us Peterburgu. "Anna Sirius", kapt. Recke, 6. f. m. ieb agrati isbrautuse no Kalmaras us Roshtoku. "George", kapt. Bebrīnsch, brauzot no Pensakolas us Perthu 9. f. m. aissneedsis Dundus. "Anna Alwina", kapt. J. Leellsains, brauzot no Kingstones 20. p. m. fāsneeguse Sawannalamaru. "Andreas Weide", kapt. Fr. Lauters brauzot no Bahijas 31. p. m. fāsneedsis Mobilis. No Sunderlandes isbraukuschi 8. f. m. "Catharina", kapt. Remb. Kalninsch, us Helsingforši un "Mars", kapt. Kraule, us Ahbu (Abo), Somija. "Tehwija", kapt. J. Martinsons, 8. f. m. posusēs Helsingforšē us Ostendi (Ostende, Belgique). "Seedonis", kapt. Fr. Martinsons 11. f. m. dewees zēkā no Grandschmutes ar oglem us Rīgu. "Latwija", kapt. P. Melbars, brauzot us Ščo vusk 12. f. m. aissneeguse

Drahgēri. „Antares”, tapt. Fritchers, brauzot no Rīgas 11. f. m. sasneedīs Mīdlesbrouu. „Mosus”, kapt. Breinlopis, brauzot no Rīgas 13. f. m. sasneedīs Aalborgu, Dānija. „Gulbis”, kapt. K. Welinsch, 20. p. m. isbrauzis no Vernambulas uš Mobili. „Zenith”, kapt. Kirchteins, 13. f. m. isbrauzis no Alowas uš Leepajū. „Orient”, kapt. Dreimans, brauzot no Rīgas uš Bonefīt 6. f. m. aissneedīs Drahgēri. „Jonatan”, kapt. M. Kalninsch, brauz no Demerabrās uš Kīvīnstowni deht lehmuma. „Emma”, kapt. J. Augūstīs, zēla no Peterburgas uš Kertschū, pēc 13 deenu brauzeena 7. f. m. enkurojuse Kopenhagenā. „Syclonia”, kapt. G. Segliansch brauzot no Bonejes 19. m. sasneeguse Rīgu. No Rīgas isbraukot 8. f. m. „Julia Maria”, kapt. Leelstals, uš Angliju, 9. f. m. „Ejtk”, kapt. P. Girtbans, uš Angliju, 10. f. m. „Matejs”, kapt. M. Martinstals, uš Angliju. „Wladimir”, kapt. M. Krūhminsch, uš Sunderlandi un „Cyrus”, kapt. M. Rūsbergs, uš Grāndschmuti, 14. f. m. „Tanita”, kapt. M. Grīķis, un 18. f. m. „Sibens”, kapt. E. Weinbergs, abi pēcvejēs uš Bridportu. Saiveenotaja Karalvalstī „Jadvīga”, kapt. J. Krausle, dībūrschees ap 19. f. m. isbraukt no Southaltonas ar oglem uš Rīgu. „Anna Olga”, kapt. P. Reisons, 14. f. m. isbraukuse no Tāines ar oglem uš Rīgu. „Jacob”, kapt. K. Behrīnsch, dībūres 13. f. m. isbraukt no Hartlepules uš Vjerku pēc Wūpurīstas. „Austrums”, kapt. B. Bauers, 14. f. m. isbrauzis no Trāngfundas uš Tāini. „Reinhard”, kapt. K. Bauers, brauzot no Hulles, 14. f. m. sasneedīs Kronschiati. „Lilly”, kapt. Ed. Leelmeschs, 15. f. m. isbraukuse ar oglem par 7 tonnā no Kardīas uš Karlstronu. „Sweedrija. „Alma”, kapt. L. Kalnbehrīnsch, 15. f. m. isbraukuse ar balstīteem no Hudikswalles uš Wēlhartlepuli.

No ahrfement.

Kinas jukas. Kinas apstahliti peenehmischki jo deenat
jo draudoschalu issfatu. Nahjis beidsot droschi finams, la-
wahzu suhtnis son Kettelers Pelingā 5. (18) junijā tizis na-
lineeschu leelduhrneeleem un waldibas saldateem gaischā deenā
us tsung-sl-jamenu jahjot meschonissā fahrtā us eelas norult
no sirga un sozirits gabalos. — Suhtneezibas ehlas bes meer
trim ispositas, europeeschu suhtni un ziti Pelingā dīslwojosc
europeeschu fogohjuschi angli suhtneezibas ehlas, kuras bijuscas
wistiprakt buhwetas un sur tapebz wißlabaka aiffardibas
pret usbrukumeem. Pawisam europeeschu pawalstneetu sahdi
1000, bes tam sahdi 450 saldati-sargi. Bet angli suhtne-
ziba tituse aplehgerekta un apschauditu no 15,000 lineeschu
saldateem, kuri jau paspehjuschi isposit Pelingas lineeschu
datu. Lihds 19. junijam (2. julijsam), zit finams, europeesch
turejuschers, bet las weblai notizis, naw finams; atleel ma-
zeribas, la tee buhtu spehjuschi ilgi tureetees pret milsgem
usbruejū bareem, sur teem pahrtisa un munizija gahjuse u-
beigam, pate beidsamā pātwerfme bijuse pahrpildita mirejcem
un ewainoteem. Un wiſas schahdas neleetibas, la wabju
suhtna nolauschau un zitu suhtna aplehgerekhanu lineeschu
waldiba ismanigi bija protuse pahri nedetas noslehp, lineeschu
diplomati Eiropā tisslab la lineeschu provintschu gu-
natori deewojās un aypgalwoja, la Pelingā wiſs stahwolabi,
europeeschem neeshot ne mais aiffahrtis, esot til gadisches
masleet nemeeri, bet tos waldiba drihs apschahpeshot. Bet nu
galu galā pawisam naw issfumams, las ihsti walda Pelingā.
Nahluscas finas, la prinzis Tuans gabris wezo Leisareeni
peespedis to lihds ar nelaimigo nogahsto leisaru isdert glij-
tausu un sagrabbis waldibas groschus sawā rošā. Ta weža
leisareene buhtu dabujuse pelnitu algu par sawu wilstigo is-
turechanos pret europeeschem, laut nu gan no neleetiga
waras peesawinataja. Ka weža leisareene eesahkumā pate
nehmuse dalibu pee leelduhrneelu kustibas, par to naw wair-
masako schaubu. Kantonas awises nodrusajuscas sahdu
2 silepenus leisareenes ulasus pasihstamajam Kantonas wige-
tarafam Li-hung-hschangam. Ulasos fazits, la isslibgums ar
krisiteem tisslab la ar ahrsemneeleem esot pilnigi neespehjams,
pret teem esot tisslab lareinju schira, la printschu un lineeschu
mahzitee wihti. Sveschneeki paschi esot eesahkuschi laru, us-
brukuschi Zalu forteem, zaur to esot tautas nilnumis pre-
ahrsemneeleem peenehmeees. Tautas kustibu apspeest esot bish-
stami, wißlabak to isleetol. Sveschos suhtnus gan leisareene
gribot apsagrat. Waj sveschneeli israhdischotees par stiprakem
woj lineeschu, tas buhschot janogaibot. Gubernatoru peenah-
kums esot, tuhlin sawahlt un apbrunot zit eespehjams daud
lareinjus. Par satru lineeschu semes gabalu saudejumu te-
tisshot dariti atbildigi. Tistahlu ulasi. Bet weža leisareene
waires naw spehjuse raidit pee meera garus, kurus ta modi-
najuse, prinzis Tuans, kuru ta pate bija eegehluse par
ministru preeschefdetaju un las bija nepilngadejā (5 gadu
weža) leisara tehros un aifbldnis isleetojis sawu stahwollis-
lai pats peesawinatos wisu waru. Tuans sinajis lauscu
fanatismu uspuhī gaischā leesmās, tas aijinajis wifus suht-
nus us sawu pili tai wilstiga noluhlā, tos lilt zekā nogalinat.
Wahzu suhtnis bijis til neapdomigs yallaufit usazinajumam
un kritis tam par upuri, bet ziti suhini bijuschi apdomigali
un labas eeslehguschees sawas zeetojās no neeleleem saldatu
pulzineem apwaltetās ehlas. Lineeschu saldati wahzu suhni
nogalinajuschi, usbrukuschi ar sparu zitam suhtneezibas ehlas,
no kurām tee gan eesahkumā er Malskita ylinshu pallhbdibū
tikuschi atfisti, europeeschu drihs sagahjuschi wiſi angla suht-
neezibā, kura bijuse stiprakt buhweta par zitdm. Bet lineeschu
ar leelu pazeetibū atsahrtojuschi sawus usbrukumus, ta la
tagad gan laikam buhs atlitschās tislat drupu laudsēs un fo-
troploji lihki. Pebz daschām finam prinzis Tuans pot-
jahjot ildeenas zaur Pelingas eelam, slobinadams laudis nest
laru un isnihzibū „sveschajeem welnem“, europeeschem, kuras
tas zeeti dabujis, teem lizis nozirst galwas, tos usdurt vi-
meeta un usstabdit us Pelingas muhreem par shmi, la tas
ne no la nebibistas, bet isnihzindas „sarkanatainos sveschos
barbarus“. Wiſs tas leekas la nostahst is ſen pagahjuschem
barbaru laikeem, tiski ar to flarpibu, la ari pee wiſtumsc-
heem barbareem sveschus suhtnus pa laikam tureja svedtus,
neaiſſlaramus; lineeschu ir tos naw faudsejuschi. Wahzjā
suhtna negalinajuscha fozehluse leelu uſtraukumu un sah-
gumu, leisars Witums I. tuhlin pawehlejis mobiliset & brnu-
fugus, kuri nahsamā deenās tisshot issuherti us ūtinu, tapat
bes jau issuherteem 5000 wiherem tisshot wehl ahtrumā ſo-
rikota un aifuhkito warma ūtis (10.000 mīt). Gidhet

tagad riikojas ari jitas walstis. Bet protiams, la europeeschi pulsi war tur nootlikt lotti wehlu, pehz 6-7 nedekam. Un patam war dumpiga lusliba aisaemt wisu kinu. Beeschi apdihwoto Tantse upes provintschu gubernatori gan pastahwigi svechti apgalwo europeescheem, la schee nepeefleesees Pekingas waldbibai, bet sawa starpa noslehguschi fabeedribu, nelist europeescheem schlehrschlus zeta, bet us schahdeem apgalwojumeem war lotti mas pasautes, gubernatori droschi tika griib labak harthlootes, lai tad perepeschi usbrustu pahral pastahwigeem europeescheem; ir gluschi dihwaini, la daudfas europeeschi avisess wehl palaujas us scho gubernatoru apsolijumeem, kur kineeschu williba sen isredseita jitos gadijumos, tur finams, la provintschu gubernatori pastahwigi fastinas ar Pekingas waldbiu. Wehl dihwainaka angku propostiija, nodot atreehibas lomu — Japanai. Japani tatschu ejot wistuval pee kinas, tee warot tublin pahrzelt pahri wese lu sorpusu. Tas jau nu teesa, tika lai japani tatschu wairs nebuhu tik mukki pehz padarita darba aitlahti darba auglus europeescheem, to noluksi jau sen isheet us to, reformet kinu un ias preeschgalu usneimtees zihnu ar europeescheem dehl pasaules waldbibas. Schas bresmas leelas angki neredsot. Bil leeli ihsti buhs kineeschu spehli un zif leela europeeschi lara spehla wajadses, lai Pelingu eenemu, gruhiti noteisti; doschu avischi apgalwojumi, la kineescheem ejot 900,000 jaunus sistemas plintes nu droschi buhs avischi vihles, bet wairal par 150,000 wiibreem teen droschi ween tagad pee Pekingas (pehz dascham finam pat 230,000) un ja schi lusliba isplahtas wispahte kinai, sa domajams, tad warbuhu 100,000 europeeschi saldati Inapi peetis. Lai peekveestu pee meera kises wiibrug.

Anglu-buhru karsch. Sewischki swarigu notisumu nau, turpinajas masais karsch, kas loti nogurdina, nomoga anglu saldatus un firdinus. Anglu lara spehls leelas wehl arween nau dabujis peeteekoschu daudsumu srigu un srig-ehselu, lai waretu sparigaki turpinat usbrukumus. Anglu saudejumi lihdsschnejā karā ihsti prahwi, tee pehz ofizialeem aprehkineem fneedsas pahri par 40,000 wihirem kritischu, erwainotu, sagubstitu un slimibas deht us Angliju atpalat assuhtitu kareiwju. Bet pehz daschu correspondentu apgalwo-jumeem Deenwidus-Astilā gutot wehl slimnizās ap 40,000 saldatu, ta la angleem schimbrischem warbuht til 160,000 weselu un spehzigu kareiwju. Tomehr art schahds spehls jau ylnigi peeteekoschs, lai ar laiku nomahstu islaftos buhru pulzinus. Sewischki ap Dranschas walstis austromos atrodo-scheemees De Weta pulseem leelas arween zeefchali fawellotees dselss jossia: pret seemekeem teem jau zefsch aistrustots no Bullera lara spehla, no deenwideem un rihteem teem nahk wifsu Hamiltona un Rendla diwissjas, kas nu gan issteepas wifai plaschi, lahdas 100 werstes garā linija, ta la buhti wehl warbuht war daschās weetas ismanigi manewrejot angleem islaustees zauri. Galwenee transwaleeschu pulli Botas un weža Krügera wadibā atrodas wehl arween pee Middelburgas, teem angli tagad nau usbrukuschi. Leelas, la angli gib papreelschu poweilt De Wetu, lai tad lopejeem spehleem, gari issteepā linija mestos wifsu Botam. Bet til ahtri tas wih nu nau isdarams, pahrstaigajamee leelee zela gabali pa tuffneschaineem apwideem leel stipeus schlehrschlus zefā welzigai lara weschanai. Robertss us anglu lara waldees reeprastiumu, waj tas newaretu lahdū diwissiju atdot, so suhiit us Rinu, atteigis, la schis newarot peezeest neweena wiha. Is ta tad redsams, la pats Robertss nizerē til ahtri tift ar buhrem galā, bet warbuht la ar teem isnahl wehl mehnescheem lo lareot.

Franzija. Franzija atlaat preelsch daschām deenam oposizija mehginausē gabst ministriju. Kara ministris Andrije bija atlaidis deht nepallaufibas un disziplinas pahralahjschanas daschus generalschtaba ofizeerus. Bet nu preelsch scheem ofizeereem uftahjas pats generalschtaba preelschneels un bes tam frantschu lara spehla wirspawehlneels Schamons un atluhdsas no amata, lo ari ministrija peenehma. Deputatu namā tapehz ministriji bija jadfsrd khvi pahmetumi, la no teelot heeschas pahrgrosibas generalschtabā, bet ministreem ne nahjas gruhti aifrahdit, la lara spehla disziplina stahdama par wisu, la newar pozeest nepallaufibū ne no prasta folsdata ne no generalu pusēs. Deputatu namā ari nobalofschanā istieh uftahju ministriji.

Austro-Ungarija. Tä ta waldiba nespehj tilt galā ar reichsrahu, tad ta nodomajuse us rudenī sahault provintschu landtagus, lai teem lītlu preelschā apstyrinat litumu projekts, kuri eewed jaunus nodollus us spērta dshreeneem. Us seemu laitam ari reichsrahts tilshot no jauna sahaults. Iis wiša ta redjams, ta spārīgi rihtotees austreeschū waldiba newehlas,

Italija. Azi Italijas parlamentā 19. junija (2. julijs) sebde tizis pēcpriņķis, ka italeesku valdība nodomājušē ištūreies Ķinas jautajumā. Abrieetu ministris Wiskonti-Wenosta teiža, ka italeesku suhīnīs Pekingā arveen turejēs lopā anjitu leelwalstiju suhīnem un ari italeesku fausuma pulsini zelti Ķinā malā. Leelalus lara pulsus italeesku valdība neesot iſſuhītījuse uſ Ķinu, bet gan ta nosuhītījuse turpu wairak lara fagus, tā ka italeescheem tur drīshumā buhscho eeweheroami juhreas spehki, 6—7 bruau fagi, kas warot ari zelt labdu datu no fawemei laudim malā. Italijai neesot nesahdi fewischki noluhki ar Ķinu, ta rihkojotees pilnigi ween- fonus ar citiem lozlokiem.

Seemel-Amerika. Rujorcas ostā 17. (30.) junijā plesījās mehl neredseis uguns grebīs. Sesldeenu pehzpusdeenās lugu buhwetawas atlauts apslatit un tad nu ari minetā deenāt bija faraduschees wairoli tuhloschi slotitaju, wihreschū, seeweeschū un behrnu. Uz lugeem riblojās strahdneeki, kuri labdeja prezēs un ogles, fagus tihrija un mahleja. Bija leels lartstums un jaur to ari uguns dabuja tik breesmīgi abrti isplaktītēs. Ibhī pehz pusdeenās pahrsprahga lahdā tolwilnas laudē lahds slahbes trauls. Degoschā slahbe ispluhda pa prezēm un pa buhwetawas issaltuschaieem īoleem, kuri aisoegōs tā posa. Gesam vospēhja beedinat tos zilwelus, kuri atradas uz lugeem un pessabtnu steleem, leefmas lehlaļai jau no weena dolsa uz ottu un tā aissprostiņa wijsus zetus uz glahbinu. Uzmiršķi plēli pahrwehrtās par degoschām pus-salam, no kureām uguns paugrābja ari uz lugeem. Loundis, mairs nesur neatradami glahbinu, steidsās uz steku galeem, lai no tureenes elehktu Hudsona upē; vandseem nelatmejās fasneegat steku galus un tos avrija leelmas. Dvaitonu aug-

schejas dafas uguns sagrahba til drihs. Ia ne apmelletaji ne strohdneeli wairs nepaspehja nolluht semē, tad eeraudstija uguni. Kaut gan ugundschejji tuhlin peesteidsās, tad tomeihi wihi nela nespēhja išdarit. Kahda ugundscheju stacija atradās tikai 400 solus no dokeem, bet uguns bija til atri isplahtījies, ka pirmās schlūhteres lutscheeris, luresh nonabja nelaimēs weetā, apstusbinats nogabsās no bula, samehr ūrīg autoja tohlat un sadega. Trokniš bija breskmigs. Melāmigo kleegschana, gruhstoscho ehku kalschleschana, ugundschejju twaikoni laulschana bija fadstirdama taahu jo tohlu leesmu trenkatee leha upē, kura drihs ween isslattijās sahda peldetawa. Laiwas un māsi twaikonischi steidsās na otras pušes un tuvojās lugeem, zil ween bija eespehjams Simteem tauschu wihi issglobha, bet apsahrt wineem nosflīslari vibreeschi, seeweetes, behrni. Wareja redset, ka us dokeem leesmās solima apmelletaji un strahdneeli, kad tee weliti biji ismehginoļuschees pahti margam eelehst uhdeni. Kugu osi zeerti vispirms mehginaja lugus dabuht us upes widu, ladschēfēti teem no visam pušem waretu peestuht. 20 schleyer aissgahdoja droschibā Seemet-Wahzijas loīdā twaikoni „Kaiser Wilhelm der Grosse“. Twaikonus „Saale“ un „Bremen“ pilnās leesmās novilla us upes widu, bet tur lehdes pahrtubla un lugi nu peldēja us Rujorlas krostu, kur tee aissdediņoja daschu peestahtru stelus. Ar vahrzilweizīlānu puhlem laimejas tos attal aissdabuht us upes widu, zitad wareja nodegt wesela Rujorlas data. Twaikonis „Main“ nodega lihds pat uhdens lihmenim un „Tingwallai“ uguncopostija wišas augšdātas.

Olakus Seemel-Wahijas loida dokeem atradás Hamburgas-Amerikas linijas dots; pehdejós no ispostischanas i glahba tilai zaur to, la nelaimes weetai tuvalo dolu uspri dsinaja ar dinamitu gaisos. Bet tomeht weens no Hamburgas fugeem aisddegas pa wairaleem labgeem. 15 strahdneel us luga „Main“ eebehga wisapalschejás oglu telpás, kuri te usturejás pa wisu degschanas laiku, libds sam tos otrá deen isglahba. Skati us lugeem „Bremen“, „Saale“ un „Main“ fur wiswoirat zilwelu dabuña galu, weens otram bija lib dfigi. Efprostitee laudis nahza pere apalschejam labdejamdu luhsam un luhsa yahigá, kuru wiineem nelahdi „newarej pasneegt. Mahtes sawus behenus pa luhsam issweeda uhdene. Nelaimigo needseeni bija dñsirdami otrá malá. Wisa nafta bija breenmiga. „Saale“ un „Bremen“ dega upes widu undutscheem masaku upes twaiflonu, kuri bija stahwejuschti doslos dega gaischás leesmás. Schauschaligajá apgaismojumá warej redset, la nelaimige speedas ap logeem lugu apalschejá datás, lai dabuhu eelpot gaisu un ugunsdsebseji slaidi wareja sadfirdet winu yahigá fauzeenus, bet ja tee art buhi warejuschti pebraustl waifoneem flaht, wini tomeht nebuhi jaudajuschti uslaust beejas tebrauba plahtes. Leels pulla ap melleataju atradás us luga „Bremen“, bet ori us ziteem t bija deesgan. Tschetros doslos uu us lugeem strahdaj 1500 strahdneelu.

Wiss strahdneeli, kuri darbojās apalsch defka, bija esle
dsiti, eekam wini wareja breekmas pamanit un weens pal
otrom noslahya lugos, kuri pahrwehrtās par lwehlojoschan
strahdnim. Gewainoti tika ūmteem laischi un dutscher
ugunsdsebseju llurva darba nespehjigi. Slimnīgas strahdaj
zauru nalti, sagadot ūmteem peewestos nelaimigos. Liso
otrā deenā zit nezik apfslabyja uguni us lugeem un schleper
nowiskla tos us ūmselfrem, kur tee pa behgumu weegli ūmteem
dsami. Augus apluhkojot israhdijs, ka twaifonis „Saale
wairš nemaž neder, bet „Main“ warbuht wehl war islabo
„Bremen“ guk til dsiti apalsch uhdens, ka to newar po
matigi apfslatit, bet domajams, ka ari schis lugis buhs tapi
pilnigi nederiggs. Seemet-Wahzijas loids uſnehmeez apglabā
wifus nelaimē kritischos. Upe pahrpildita ar drupam n
dokeem, lugeem un upes twaifoneem. Us twaifona „Main
atradas lokwilnas lahdinsch, kursch atihstija tahdu larstumu
ka uhdens wiſaplaht lugim sahla wahritees. Tas ūmteem
us galu dabujuscheem, tad winu flaitu laikam nelad neissinas
bet to rehlinā us 300.

Amerika. San-Franzislä nourets leels mihtinsch
kursch nospreedis, usalzinat Sabeedroto Walstju waldibü, Ia
ta ispilda sawus peenahkumus atteeziba us wiwpahr zilweziflā
teefbam un energisti eejauktos anglu-buhru lara, sa lai ab
buhru walstju patskahwiba tiltu paßargata un reise heigto
anglu laupischanas politila, luru agraf, 1881. pats Tschem
berlens nosodijis un lura bes schaubam nowevidschot wel
pee wiſu tautu brihwibas pamata isnihzinachanas, lä a
politiskas neatlaribas ispostischanas.

Teesfleetu nodala.

Krahpschana. Weens no pasihstamala jeem Riga krahyneeku kniseem ir ta faulta „weetas apgahdaschana“, vlo gan is pilsehtneeleem mas lahdus wehl eelriht, bet deen scheel starp lauzeneeleem, tas naab us Rigu darbu waj weet mellet arveen wehl atrodaas lahdus „tzigais“ un top po upuri scheem weissajeem semneeku lehrejeem, ta tas peemel ram redjams ari is sekoshas prahwas, kuru isspreeda Riga Walmeras meeriteesfeschu sapulje 22. junija.

Kahdā jauskā deenā ūcha gada aprīta mehnesi jaunlauzineels Janis Schenlewīzs pastaigadamees pa Terbatas eelu tilka foti pahersteijs no kahda ūresha Rīgas jaunlunga, tam preezigi ussmaididams sneedsa roku un apšweiza lā kahdwezu pasihstamu. Jaunais lauzineels needrošchinajās atraidīs ūreizinajumu, jo domāja, lā jaunlunga warbuht tees hanwinu pasihst un iadeht sanemdamš laipni pasneegto rolu drihsī ween eelādās runās ar nepasihstamo draugu. Pehdejais issinajis, lā lauzineels mēlē weetu, israhdijs leelu preelu jo taisni tagad bija winam isdewīgs gadlījums orgahdat draugam treetnu fulaina weetu ar 30 rubleem eefahluma algatānī paschā lantori, kur ori winsch pats deeneja par grahmawedi. Un lās par lāimi! pats lantora lungš sehdeja netahlu no wineem us lola yee Wehrmona bahrsa un farunajā patlaban ar kahdu plējigu darba zilwelu. Jaunlunga nā Rīgas godbibijgi peegabja ūlaht un apšweizinajis ūsu prīzipalu, ūlahdijs tam preelschā ūsu pāwadoni, lā labu pasihstamu no lauleem, kursch gribetu peenemt ūtabado fulainweetu lantori. Lantora lungam ori lauzineels patika un winsch to turpat us weetas eezehla par ūsu lantora fulaini

Litlīhds tas bija varīts, tad lūgs us reisī eepriņķās, waj
neesot šķakas naudas, la varetu samaksat fuhrmanim, no-
rābīdams pēc tam us pļežīgo tehwinu, kas godbījīgi bija
nostājējēs fawruhp. Jaunlungam deemschehl ari nebija, bet
jaunais lantora ūlāinis bija tīk laimīgs, la wareja piedah-
wat tschētrus pēzrūblu gabalus, kuri no laipnā fainmeela
ari tīka peenemti. Išdarījēs ar fawu, tā faulto fuhrmani,
fainmeels usaižināja fawu jauno ūlāinī, lai nu nahlot lihds
us lantori, tur winsč tam atdoshot nupat patapinatos
20 rublus. Nonahkušchi Paulušchi eelā Nr. 17, lantora
lūgs eeweda fawu pāwadoni par lepnām parades durwim
mahjā un tīla tam turpat gangi usgaidit, lamehr winsč to
pāfaulschot. Pebz brītina lūgs isnahja no jauna is laut
lahdām durwim bes zepures un ar gau ūhmuļi aīs aūs,
un tagad laipni noprāfija gaibītajam paši un zītus dolu-
mentus, la ari wehl tās pābrejās 30 ūpeilas, kuraš ūhmuļi
bijā atlikusčās mazinā. Parehmis dokumentus un naudu,
lantora ihpachneels atkal atstāhja fawu pāwadoni gaibit, bet
tagad winsč wairīs neatgreesās un nabaga lauzineelam galu
gala bija jayahleezinājas, la winsč ir kritis par upuri Rīgas
weisslažem blehscheem, to tam ari apsliprināja tās mahjas
dwornīka ūewa, kura ūen jau bija redzejuſe ūvescho malajī
lunga ušwakā atstāhjām mahju pa wahreem, kas isweda us
Inscheneeru eelu. Bet ūchoreis blehdīs nedabuļa ilgi papre-
zatees par fawu isdewuſchos ūtīki, jo wehl tās pāſčas deenas
wakarā pēkrahtīs lauzeneels to ūastapa no jauna Wehr-
māna dahrīā un pateizotēs labda dwornīla pēpalīhdsibai,
glaunais lantora ihpachneels tīla nodots gorodovojam un
tahdejadi nogahdats us polīzijas nodatu. Lātchu pēc iſtra-
tīšanas pēc blehscha atrada mairs ūtīlai labdus 3 rublus
naudas un ūta neka. Apzeetinātās, ūkš ūefahlumā lepni
apgalvoja, ka winam nekad fawā muhīšā nam bijuſe dari-
šana ar ūeesam, israhdijs par Suntaschu pagasta ūemneelu
Martinu Sobenu, 27 gadus wezu un turpmal, la ūen
jau 1892. gada ūobits no Rīgas Walmeeras meerteefneschu
sapulžes par ūahdsibū ar 8 mehnēscheem ūetuma un 1895. g.
no Rīgas apgalteesas par ūialušchanos no ūetuma us ūeſibū
saudešchanu un ūodochanu arestantu rotā us 4 gadeem un
20 deenam. Ari tagad polīzijas ūodakā winsč išdarīja masu
behgšanas mehgīnajumu. Kāmbari, kur winu pagaidām
eeweetoja, winsč notscheepa ūahda polīzista ūepuri un lih-
dams ūad ūaur logu, notrita no 12 pēdu augstuma, ūe
kam ūinam ūeetni ūadaūtījās. No ūchēenes nu deest ūa
ſahdeem ūihstameem ūekeem, gan rāhpus, gan ūa ūitadi ūe-
behdigais ūehwīnsch ūeidsot ūostuwa ūahdā ūlasus mahjā, ūu
tahlakas ūejas ūeatrasdams, winsč ūolehpās ūahdā ūagrabā
tulšā muzā. Protams, ūa behglis pebz ūifai ūhsa ūaila
atlal bija polīzijas warā, un ūahdas deenas wehlak ūen ūau
stahweja ūeenahīgā ūeerteefnescha ūeelfschā, ūkš ūo ūa
augščā ūaprakſīto ūrahpschanu ūoteefaja ūchoreis us ūeſlo-
dīſīchā ūeetumā ūf 3 mēhnēscheem. Ūch
spreedumu ap ūahdsetais ūahruhdseja ūee ūeerteefneschu ūa-
pulžes, ūu ūeeta, ūa ūau ūefahlumā ūeitīs, ūahja ūtreisejā
iſmelleſchanā 22. junijā. Bet ūt ūahlu ap ūahdsetais ūeet
nemos ūepeelaiba, jo ūillīhds ūa bija ūolaſti ūotocoli ū
pahruhdība, winsč ū ūeifi ūafinoja, ūa atſalotees ūe ūe-
lazijas ūe ūribot ūalīt ūeera ūe ūeerteefnescha ūpreedumu.
To ūeuehrōdama ūapulže ūurpmalu iſmelleſchanu ūahruhruza
un ūolehma ūatſāt ūpehī ūirī ūinstanzes ūpreedumu.

P. P.

Ultrupes (torgi)

Rigas apgabalteefā pahroa

23. septembrī. Melglīvja māju Ķehsalū, 21 daļa. 35 gr. Ielas, pēc jenamais parahds 1600 rbi., hipotēšas parahds 1600 rbi., weht. 2400 r.

23. septembrī. Jaunzemju māju Rorvē, 19 daļa. 79 gr. Ielas, pēc jenamais parahds 1500 rbi., hipotēšas parahds 1000 rbi., weht. 2250 rbi.

23. septembrī. Kalupu m. Apē, 18 daļa. Ielas, pēdī. par. 1400 rbi., bīr. var. 1000 r., weht. 2100 r.

Wentspilis-Kuldīgas meert. sap. pahroos :
augusta. I. Lempiess n. Kuldīga, peeds. pat. 41 r., hi-

- Talgawas apgabaltersā pahrdes:**
 16. augustā. Tamu mahju Wolguntē, hipotēšas parahds 1800 r., wehrt
 1300 rbl.
 23. augustā. Ruseļu un Puivalu m. Bādalsī, hip. par, 9600 rbl.
 wehrt. 3500 r.

Wolfgang Wehrfuss

2. Blatt. — 3. Bl. Saatgut mehrfach angebaut. — Weizkörner.

Tissues finas

Migă, 28. Iunie

Selta medali:
Zelgawā 1888. Vīcni-Novgorodā 1896. Jurjewā 1898.
Sv. Peterburgā 1899.

„Russia“ brauzamo ritenu fabrika

A. Leutner & Co., Rigā,

Aleksandra eelā Nr. 129/131.



brauzamo ritenu fabrika
Streetbījā.

dibinata 1888. g.

Peedahāwa fātus vīrmīlāfējōs brauzamos ritenu „Russia“
par vīzādām zēnam ar pilnīgu galvošanu.

Zāns brauzamee riteni sahlot no 90 rbt.

Brauzas noliktawas:

Sv. Peterburgā, Teatra bulvarā Nr. 7.

Ilustrētu katalogu veeftuha par welti. K 931

J. Lahzis, Rigā,

tschuguna leetuwe un akmenu kaltuwe, Rīhschēfera eelā.

Telefons Nr. 987.

Spezialitates: Granita, marmora un
tschuguna krusti, monumenti, plates, kapu un dāhrsū
denki, trehīsi, kapu kēdes u. t. t.

Vagatīgā išvele. — Gālīgs darbs. — Mehrenas zēnas.
I. noliktawa preesli tschuguna prezēm: Tehbātas eelā 22.

Telefons Nr. 986.

II. noliktawa un akmenu kaltuwe: Meera eelā Nr. 3.

Peena zentrifugas is vīsam labakam
fabrikam.

Peensaineezibas un drawneebas vederumus.

Rad. Sacka flawenos waikafemēschu arklis.

Dehnes mehīsi sehimachinas.

„Plano“ un „Mac Cormick“ plauimachinas
un sīga grābīlius, „Marshall & Sons“ un zītis sadīliu īskome-
nības un īkāmīnības un vīsus zītus laukāmīneebas rīktus un
machinas peedahāwā.

agronoms J. Bisseneeks,

Zelgawā, Katolič eelā Nr. 46.

Katalogus par latru maskīnu veeftuha us veeprāstīmu par bīhnu.



Manā apgāhdibā išnāža un dabujama, freewi walodā:

**Tabličky dla učetovъ ka-
zexxýchъ vixjykhъ lābokъ.**

Составилъ В. Порховский. Цѣна 50 коп., съ пересыл. 60 к.

**Iſreſkinasdianas fabeles krons deg-
wišna paſirdotawam.**

Gastādijis W. Porchowſkis. Makā 50 kap., pa pastu
veefuhot 60 kap.

Atkalpahrdewejeem parastais rabats.

Ernsta Plates

tipo-litografija, burtu leetuwe, foto-kimigrāfija,
Rīga, pēc Petera basnīzas.



J. Rasparija

apteeku pretſchu tirgotawa, Rīga,

Nr. 158. Aleksandra eelā Nr. 158.

teezis par lehtām zēnam vīsas apteeku un mahldern prezēs, par-
merīlas, milnas un ellas krāsas, seepi ūbli, opali, labakos
brehju tīrīšanas lihdīlli un vīzādus fātīneebas vederumus.

Slavenalo fabriku un jaunalo konstrūziju
īcīzamo maschinu, adamu mačīnu un

weloſipedu

leelais krāsīums.

Dīrtoppa „Diana“, Humber, Opelu, Velocitas

brauzamo ritenu vārdošanas veeta.

W. Ruth's Rīga,
Nr. 25, Rungu eelā Nr. 25.

mechanīsta darbīza maschinu un weloſipedu

īslabōšanas.

M 1480



J. E. Muschke,

Lampu fabrika,
ar tvaika dīneju,
tranku un ūkla pretſchu
noliktawa,

Rīga, Tehbātas eelā 18.
Brauzas telefons 1011.
Noliktawas telefons 1012.

Emalj. ūkla tranki,
Alsenida galda leet,
Tehjmaschinas,
Lampas un
Lampu peederumi.

Lampu reparaturas if-
dara lehti, abtri un labi,
pascha darbīza.

Nīma Rīcērijas ngunsapdoſčinaſdianas beedība
dibinata 1827 Peterburgā.

Pilnigi emakfats pamata kapitals 4,000,000 rbt.
Reserves kapitali 3,000,000 rbt.

General-agents: R. John Hafferbergs,
Rīga, Rungu eelā Nr. 22.

Plakati,

preesli dībreenu pahdotawam,
busetem, alus bodem u. t. pr. pebz
jaunem n o f a z i j u m e e m
(no 1. julijs 1900.) dabujami

Ernsta Plates

grahmatu drukatawa, pēc Petera
basnīzas.

J. Kronberga

M 9952 Rīga,

Rungu un Marstalcu Stuhri

leela iſwehle par
lehtām zēnam

pulksēnus,

jewelus, M 100

Weloſipedu

īslabōšanas, emaljēcha-

nas un nīkelsēchanas darbīza.

īslabōšumi abtri un lehti.

M 28.

Alziju fabeedriba agraf Frister & Rossmann



leelā schuimashinu fabrika visā pasaule.

S i f e m i :

schantuvu anglošu,
Rīnku anglošu,
Streljungishu, un
Amerikas.

Anglošas, visu labāku schuimashinas. Rīga, par lehtakam zemam
dabujamas veenig pee

Gewischki labumi:

Weegla rihloschandis.
Klusa un aktra darbiba.
Eleganta isslata.
Auhpigakas iestumis.



Jensen & Albini,

leelā Smilshu eelā Nr. 23.

1739

Visu Rīnu schuimashinu un velosipedu reparaturas tēvata paschu melnīša dārziņā ahtei un lehti.

G. Hammerschmidta isgudrojums.

S chuirku defas

ar ūmarschu,
jannakais

ihstaīs lihdseklis preeksch Schuirku un pēlu iſnīžinātchanas.

Patentēts Kreevijā, Wahzijā un zītās valstīs. Atlaists no Sw. Peterburgas medizinal
valdes.

Isgatavo: R. Hammerschmidt Sw. Peterburgā.

Pahrdoschana: Rīga pee brahleem Kamarin, Jelgava pee R. Heilsberga.

Rīnu fabeedribas preesches
silvekeem un mohju lopeem.



Alziju fabeedribas maschinu
fabrika

Excelsior, Vaxholm,
Swedeniā.

Nokas separatoris

,Omega"

nofrejno 80 stonu peena
weenā stundā. Meenlaikrcha
konstruktija. Bejschliwjeem.
Weegla gaita. Rīsi usture-
schanas isbewumi. Veela nofrejnoschanas ipehja. Mais iwas. Cenem
maz telpu. Zehla maska. Separatori Extra A. un B. nofrejno
120 resp. 260 stonu weenā stundā. Weegla gaita; nav jaillabo; solida
duibne. Celta medalis Rastava 1895. g., Sw. Peterburgā 1899. g.

Sweesta maschinās, peena un krehjuma dsesinataji u. t. t.

General pilnuvarneet:

Balkin & Krieg, Rīga,

Marstalu eelā Nr. 11. — Telefons Nr. 1109.

„Lustiga“ weesniza.

Eeja no Dzirnawu eelas.
Istabas ehtas, ar wijsaunakeem pahrlabojumeem.
Sena fahlot no 80 tap.

Gaipta apkalposchana. Wanna.
7394 Telefons Nr. 825.

50,000.

Emu eerlikojs Romanowa eelā Nr. 17, Rīga, higienisku
papirosu tšaulīšu (bilžu) fabrikā un eetēju zēn, publīkti
tšaulīšes ar valodu "Dūschki" un "Widseme", tuzas pa-
gatavotas no ihsu frānsu papira, kas īmeliets un attīsts par
reizamu no Rīgas Politehnikas laboratorijas. Ves tābdām re-
manu lihdīu padeviģi smehetajū tungus, vahleezinates par
manu tšaulīšu labumu taču pat visu galpedumu paradusie
smehetajū tungi dos manām tšaulītem pret zītām preekschru.

K 9818 Augsteebiba

W. Petersohns.

Slawenā wescha
Saksijas un Rumanijas karaju galma ap-
gahneeku

Mey & Edlich,

Leipzig-Plagwitzā,

ir glihtkā, praktiskā, lehtakā un now no smal-
kakās audeklu weschas isschķirama. Kareiwejem,
ceļotajeem, jaunekjeem u. t. t. ir wiha teescham
nepeeezeschama. Par nedauka kapeikam gabala dabnjama Rīga pee:
brahleem A. & J. Alschwang, S. A. Blechmann & dehleem,
Richard Chomse, W. Goldstein, E. D. Huttner, Ludwig
Lurie, J. J. Ossipow, J. Oestberg, A. N. Putilow,
E. Schuppe, L. Thal, N. Wagner, L. N. Woronzow,
M. Wulfsohn & dehla; Limbaschos pee: brahleem Specht;
Zehlsis pee E. Heintze un ikkatā zaur plakteem issludināta weetā.
Us katra weschas gabala atrodas tiraneesibas sihme
kā ari firma

Mey & Edlich, Leipzig.

No paka, itaisjumeem, kahdi ar lihdsigam eti, ketem un lihdsi-
geem eepakajumeem, pa leelakai da, lai ar lihdsigeem fasona nosan-
kumeem top pesolita, wajaga sargatees un usaizinu pee pirkas-
nas peeprasit it sewischki ihsto weschu no Mey & Edlich'a.

**R. Semgala
apteeku pretschu tirgotawa**

Rīga, Terbatas eelā Nr. 45, paschu namā,
peebahwa leeluma un masumā eelch un ahrēmes apteeku prezēs, Rīm-
talijas, patinerijas, daschadas gumijas prezēs, wilnas krabja patinde
un istem, kā ari etas krabjas, galavas un pulveri, seepin fabi.
Florolaki, karbolineju, balsilaki un t. t.

8280

**Apdroshina pret amortisāciju
pirmo un otro,
kā ari miisidneeku agrar-
premiju aisehmuunu.**

Rīgas komerz-bankas sarn weikals,
senak

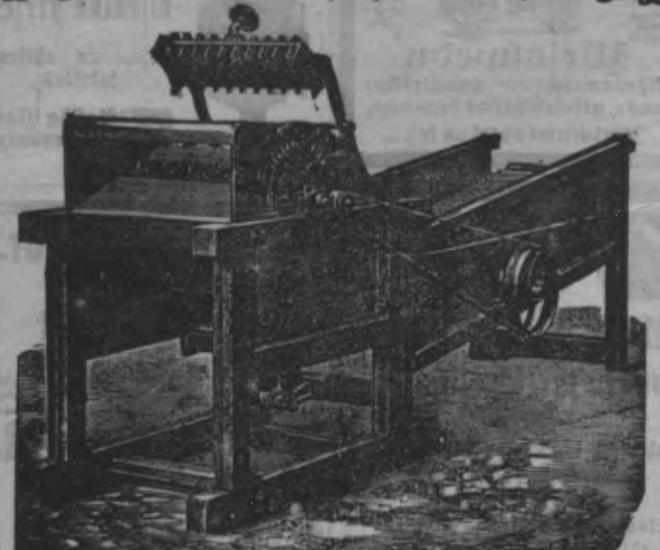
C. S. Salzmann.

Ed. Zehders, Rīga.

Semkopības maschinu un laufsaimnežibas rīku trahjuus,
Karla eelā Nr. 11, pretim Tutuma-Delgawas dzelzceļam,

peebahwa

kulmaschinas,



ar zolu dzenamas un tādas, ar gēbēli dzenamas preeksch 2, 4,
6, 8 un waatrā ūrgeem ar turflahti pēderīgiem gēbēleem, visu
maschinās pēhā jāmālas un labākas konstruktijas iš vislabākā materiala,
visu un galvoščānu.

Tālakst: visadus arklus, schlaic aharajus, ezeskas, schi-
maschinās, seena grābbedus, labības tihramas maschinās,
helselu maschinās, veena separatorus u. t. t.

Lokomobiles un tvaika kultmaschinās.

jāmālas konstruktijas,
no angli fabrikas Rich. Garret u. Sons, no 3, 4, 5, 6, 8 un
10 ūrgu ūrgeem.

Wehstuki adrese: Ed. Zehder Rīga.

Nelaimes atgadijumu apdroshinaschana

apdroshinaschanas beedribā

,ROSSIJA'

Sw. Peterburgā, leelā Morskajā № 37.

Sabeedr. noslehs sem peeuehmigeem nosazijumeem:

Sewischku personu apdroshinaschanu pret wisadeem
nelaimes atgadijumeem, ar waj bes eemaksato
premiju atmaksas.

Pasascheeru apdroshinaschanu ze lojot ar dselszela
waj ari ar ku geem, apdroshinaschana noslehs
noslehsama us wisu muhschu, us weenu gadu, waj
ari us ihsaku laiku.

Kolektivas apdroshinaschanas pret wisadeem nelaimes
atgadijumeem ar eereducem no walsts un kom-
munal eestahdem, kā ari ruhpneezibas un
tirdsneezibas usnehmumos.

Kolektivas apdroshinaschanas ar strahdneekeem fa-
brikās, pee buhwem un zitos amatneecibas us-
nehmumos.

Lihds schim samaksatas atlihdsibas par nelaimes
atgadijumeem

4,500,000 rb.l.

Apdroshinaschanas peeteikumus peenem un
tuwakas sinas pasneeds sabeedribas waldē Sw. Peter-
burgā (leelā Morskajā 37, paschu namā) general-
agenturā Rīga (leelā Smilshu eelā 9) un zaur
beedribas a genteem wisās Kreevijas pilsehtās.

Pasascheeru apdroshinaschanas noslehs ari
leelakās dselszela stazijās un ku gu peestahntēs.

Jauns!

Jauns!

Konservweschanas sahls „Soteria“.

Repeezechams preeksch fainmeezem, weesnizu ihspschneetem,
restoranteem z. z., sagatavots no prov. Alessandro Waltera.

Weenigais nelaitsigais lihdēlis pret ahtri galas angliomirkam
un ehdamu leetu fabojachanos. Galas ūris u. t. t. ar "Soteria" konser-
weta ihsurās ioti ilgi (mehnescheem) swaiga un ehdamu, labaki ta zītā
weida uiglabata.

Leetoschana pamahžiba latrai paginai peelita kārt.

Patente peeteikta.

**brah. I. Kamarini,
Tupikowa,
Seeberga & Gudsche,
Rudsrooga**

un wijsās labās apteefu pretīku un kolonial pahdotawās.

Jauns!

K 3378

Jauns!

**J. Osolina
drahts austiwe**

atrodas tagad Dzirnawu un Terbatas eelā
stuhri "Lustig" weesniza namā, eejās

Dzirnawu eelas zār waherteem.

Peeebahwa zēn, laufsaimneekem un rech-
jamo maschinu buhwetajeem paša ihsatātēs
tiprus

drahts feetus

un daschadus drahts iſſtrahdatūs

pinumis

wijsās mimuros un piatūmos arīveen gatav-
par lehtakām fabrikas zēnam.

Vee Weža Behrs, Rīga

Nr. 3. Suivorowa eelā Nr. 3,

dabujamas par loti mehren zēnu visu pahīstamo, tā ari
jauno fabriku

issaptis,

issapschū striki, galodinas, tezili,

tā ari

ahdas, wilna, ūrgu leetas, strenges, loti, striki, dīslis,

wijsās dālschas, naglas, vñhwapfalmi, lemesi,

fahgi u. t. t. u. t.

K. Swihgsne, Rīga.

Nr. 3. Suivorowa eelā Nr. 3.

Sche kārt „Literariskais Peelikums“.